

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
24 May 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов*****Часть I****Общее формирование политики, руководство и координация****Раздел 1****Общее формирование политики, руководство и координация****Содержание**

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	3
А. Директивные органы	7
1. Генеральная Ассамблея	10
2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)	12
3. Комитет по взносам	13
4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат)	14
5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций)	16
6. Комитет по программе и координации	17

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 6* (A/66/6/Add.1).



7.	Административный трибунал Организации Объединенных Наций (включая его секретариат)	18
8.	Независимый консультативный комитет по ревизии	18
B.	Генеральный секретарь	19
C.	Руководство и управление	20
1.	Канцелярия Генерального секретаря	24
2.	Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	26
3.	Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	27
4.	Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	29
5.	Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе	30
6.	Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах	30
7.	Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта	37
D.	Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников	43
E.	Управление по вопросам отправления правосудия	49
F.	Бюро по вопросам этики	54
G.	Подразделение по вопросам верховенства права	60

Общий обзор

- 1.1 Ассигнования по подразделу А ниже предназначены для Генеральной Ассамблеи, в том числе для покрытия путевых расходов до пяти представителей государств-членов из числа наименее развитых стран в связи с их участием в сессиях Ассамблеи, удовлетворения потребностей председателей Ассамблеи и обеспечения их поддержки со стороны Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. По этому же подразделу предусматриваются ассигнования для финансирования деятельности тех вспомогательных органов Ассамблеи, в круг ведения которых входят общие вопросы, касающиеся деятельности Организации в целом, а именно Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат), Комитета по взносам, Комиссии ревизоров (включая ее секретариат), Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (участие Организации Объединенных Наций в финансировании расходов его секретариата), Комитета по программе и координации и Независимого консультативного комитета по ревизии.
- 1.2 В подразделе В показаны потребности в ресурсах, непосредственно связанные с деятельностью Генерального секретаря.
- 1.3 По подразделу С предусматриваются ассигнования на цели общего руководства и управления Организацией, а именно на деятельность Канцелярии Генерального секретаря, канцелярий генеральных директоров отделений Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби. Ассигнования, предназначенные для Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, показаны в разделе 3 «Политические вопросы». Предусматриваются также ассигнования на деятельность Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и для Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта.
- 1.4 Ассигнования на деятельность Канцелярии Омбудсмана и посредников, Управления по вопросам отправления правосудия, Бюро по вопросам этики и Подразделения по вопросу о верховенстве права показаны соответственно в подразделах D-G.

Таблица 1.1

Распределение ресурсов по компонентам (В процентах)

Компонент	Регулярный бюджет	Прочие ресурсы по линии начисленных взносов	Внебюджетные ресурсы
А. Директивные органы			
1. Генеральная Ассамблея	4,6	—	—
2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая секретариат)	7,9	2,1	—
3. Комитет по взносам	0,5	—	—
4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат)	6,3	45,5	30,7
5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в расходах секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций)	13,6	—	18,9

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Прочие ресурсы по линии начисленных взносов</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
6. Комитет по программе и координации	0,7	–	–
7. Административный трибунал Организации Объединенных Наций (включая его секретариат)	–	–	–
8. Независимый консультативный комитет по ревизии	1,0	–	–
Итого, А	34,6	47,6	49,6
В. Генеральный секретарь	2,3	–	–
С. Руководство и управление			
1. Канцелярия Генерального секретаря	22,7	14,0	43,9
2. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	5,9	–	1,5
3. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	2,4	–	–
4. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	1,5	–	–
5. Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе	–	–	–
6. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах	3,6	–	1,2
7. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта	3,2	–	2,1
Итого, С	39,3	14,0	48,7
Д. Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников	6,2	18,7	–
Е. Управление по вопросам отправления правосудия	12,2	–	–
Ф. Бюро по вопросам этики	3,8	19,7	–
Г. Подразделение по вопросам верховенства права	1,6	–	1,7
Всего	100,0	100,0	100,0

- 1.5 Предусмотренное сметой увеличение объема ресурсов регулярного бюджета составляет 2,7 процента по расценкам 2010–2011 годов.

Таблица 1.2

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	34 294,7	34 692,0	903,3	2,6	35 595,3	1 151,3	36 746,6
B. Генеральный секретарь	2 418,9	2 324,7	–	–	2 324,7	83,8	2 408,5
C. Руководство и управление	39 476,6	38 684,2	1 702,3	4,4	40 386,5	687,2	41 073,7
D. Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников	2 979,6	6 398,4	–	–	6 398,4	138,2	6 536,6
E. Управление по вопросам отправления правосудия	6 501,9	13 252,9	(686,1)	(5,2)	12 566,8	303,6	12 870,4
F. Бюро по вопросам этики	2 963,2	3 312,6	590,8	17,8	3 903,4	58,2	3 961,6
G. Подразделение по вопросам верховенства права	173,7	1 534,8	102,9	6,7	1 637,7	(0,6)	1 637,1
Итого	88 808,5	100 199,6	2 613,2	2,6	102 812,8	2 421,7	105 234,5

2) *Прочие ресурсы по линии начисленных взносов*

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.
A. Директивные органы	5 804,6	6 641,8	7 745,1
B. Генеральный секретарь	–	–	–
C. Руководство и управление	2 385,8	2 059,9	2 270,3
D. Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников	1 087,5	3 050,2	3 031,0
E. Управление по вопросам отправления правосудия	–	–	–

	<i>Расходы за 2008–2009 гг.</i>	<i>Ассигнования на 2010– 2011 гг.</i>	<i>Смета на 2012–2013 гг.</i>
F. Бюро по вопро- сам этики	2 207,1	2 561,5	3 202,2
G. Подразделение по вопросам вер- ховенства права	—	—	—
Итого	11 485,0	14 313,4	16 248,6

3) *Внебюджетные ресурсы*

	<i>Расходы за 2008–2009 гг.</i>	<i>Смета на 2010–2011 гг.</i>	<i>Смета на 2012–2013 гг.</i>
A. Директивные органы	16 112,0	17 840,2	21 210,2
B. Генеральный секретарь	—	—	—
C. Руководство и управление	17 346,4	25 861,5	20 790,2
D. Канцелярия Ом- будсмана Орга- низации Объеди- ненных Наций и посредников	—	—	—
E. Управление по вопросам отпра- вления правосудия	—	46,0	—
F. Бюро по вопро- сам этики	—	—	—
G. Подразделение по вопросам вер- ховенства права	333,0	842,1	746,5
Итого	33 791,4	44 589,8	42 746,9
Всего 1, 2 и 3	134 084,9	159 102,8	164 230,0

Таблица 1.3

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности						Итого	
			Регулярный бюджет		Прочие ресурсы по линии начисленных взносов		Внебюджетные ресурсы			
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Категория специалистов и выше										
Первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1
Заместитель Генерального секретаря	4	4	1	1	–	–	–	–	5	5
Помощник Генерального секретаря	2	2	–	–	–	–	–	–	2	2
Д-2	8	8	–	–	–	–	1	1	9	9
Д-1	14	15	–	–	1	1	1	1	16	17
С-5	32	31	1	1	5	5	2	2	40	39
С-4/3	44	44	5	5	2	2	8	8	59	59
С-2/1	6	6	–	–	–	–	2	2	8	8
Итого	111	111	7	7	8	8	14	14	140	140
Категория общего обслуживания										
Высший разряд	10	10	1	1	–	–	–	–	11	11
Прочие разряды	79	77	2	2	2	2	7	7	90	88
Итого	89	87	3	3	2	2	7	7	101	99
Прочие категории										
Местный разряд	6	6	–	–	2	2	–	–	8	8
Итого	6	6	–	–	2	2	–	–	8	8
Всего	206	204	10	10	12	12	21	21	249	247

А. Директивные органы

- 1.6 В данный подраздел включены ассигнования на деятельность Генеральной Ассамблеи, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Комитета по взносам, Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, Объединенного фонда персонала Организации Объединенных Наций (доля Организации Объединенных Наций), Комитета по программе и координации и Независимого консультативного комитета по ревизии.

Таблица 1.4

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010–2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Генеральная Ассамблея							
а) Поездки представителей	2 572,4	2 163,4	—	—	2 163,4	79,6	2 243,0
б) Председатели Генеральной Ассамблеи	572,1	596,3	—	—	596,3	21,9	618,2
в) Поддержка председателей Генеральной Ассамблеи со стороны Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	2 000,7	1 948,6	—	—	1 948,6	71,8	2 020,4
2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	7 534,0	8 175,0	(22,1)	(0,3)	8 152,9	189,1	8 342,0
3. Комитет по взносам	628,4	539,1	—	—	539,1	19,9	559,0
4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций	5 692,8	5 554,0	925,4	16,7	6 479,4	207,5	6 686,9
5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	11 716,7	14 013,3	—	—	14 013,3	516,7	14 530,0
6. Комитет по программе и координации	722,4	711,4	—	—	711,4	24,9	736,3
7. Административный трибунал Организации Объединенных Наций (включая его секретариат) ^a	1 989,3	—	—	—	—	—	—

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010–2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пе- ресчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
8. Независимый кон- сультативный ко- митет по ревизии	865,8	990,9	–	–	990,9	19,9	1 010,8
Итого	34 294,7	34 692,0	903,3	2,6	35 595,3	1 151,3	36 746,6

^a В соответствии с резолюциями 62/228 и 63/253 Генеральной Ассамблеи Административный трибунал Организации Объединенных Наций был упразднен 31 декабря 2009 года и поэтому в таблице показаны только расходы на двухгодичный период 2008–2009 годов.

2) Прочие ресурсы по линии начисленных взносов

	Расходы за 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.
Итого	5 804,6	6 641,8	7 745,1

3) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.
Итого	16 112,0	17 840,2	21 210,2
Всего (1) и (2) и (3)	56 211,3	59 174,0	65 701,9

Таблица 1.5

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности					
			Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-1	2	2	–	–	–	–	2	2
С-5	3	3	–	–	–	–	3	3
С-4/3	4	4	–	–	–	–	4	4
Итого	10	10	–	–	–	–	10	10
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	1	1	–	–	–	–	1	1
Прочие разряды	9	9	–	–	1	1	10	10
Итого	10	10	–	–	1	1	11	11

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности					
			Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.
Всего	20	20	–	–	1	1	21	21

1. Генеральная Ассамблея

а) Поездки представителей государств-членов из числа наименее развитых стран

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 163 400 долл. США

- 1.7 В соответствии с резолюциями 1798 (XVII) и 41/213 Генеральной Ассамблеи до пяти представителей каждого из 49 государств-членов, входящих в число наименее развитых стран, имеют право на оплату Организацией путевых расходов (но не суточных) в связи с их участием в работе очередных сессий Ассамблеи и один представитель или заместитель представителя — на оплату путевых расходов в связи с участием в работе специальных или чрезвычайных сессий Ассамблеи.

Таблица 1.6

Потребности в ресурсах: поездки представителей государств-членов из числа наименее развитых стран

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Расходы, не связанные с должностями	2 163,4	2 163,4	–	–
Итого	2 163,4	2 163,4	–	–

- 1.8 Ассигнования в размере 2 163 400 долл. США предназначены для покрытия путевых расходов в связи с участием в работе шестьдесят седьмой и шестьдесят восьмой сессий Ассамблеи. Поскольку никаких резолюций о проведении специальных или чрезвычайных сессий не принималось, ассигнования на эти цели не предусматриваются.

б) Председатели Генеральной Ассамблеи

Потребности в ресурсах (до пересчета): 596 300 долл. США

- 1.9 В своей резолюции 52/220 Генеральная Ассамблея одобрила предложение Генерального секретаря включать в бюджет на каждый год двухгодичного периода дополнительные ассигнования в размере 250 000 долл. США на цели расширения поддержки, оказываемой Председателю Генеральной Ассамблеи (А/52/303, пункт 1В.10). В той же резолюции Ассамблея постановила, что начиная с двухгодичного периода 1998–1999 годов данные о ресурсах, предусматриваемых для Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, будут представляться с разбивкой по статьям расходов, и утвердила предложение Генерального секретаря относительно объема ресурсов на этот двухгодичный период. В своей резолюции 53/214 Ассамблея

просила Генерального секретаря укрепить Канцелярию Председателя путем принятия всех необходимых мер по обеспечению полного осуществления его предложения о расширении поддержки Канцелярии и постановила, что Председатель Ассамблеи в соответствии с утвержденным бюджетом по программам должен иметь все полномочия на использование средств, предусмотренных в бюджете Канцелярии, в том числе для покрытия представительских и путевых расходов и удовлетворения любых других потребностей, связанных с выполнением официальных обязанностей.

- 1.10 В своей резолюции 54/249 Генеральная Ассамблея согласилась с замечанием Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно необходимости обеспечения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи достаточным объемом ресурсов и постановила, что в целях обеспечения ясности и транспарентности данные о предлагаемых ресурсах для поддержки деятельности Председателя Ассамблеи должны представляться отдельно от сметы расходов на оплату поездок представителей наименее развитых стран для участия в сессиях Ассамблеи. В той же резолюции Ассамблея постановила, что ресурсы для Канцелярии Председателя распределяются между председателями соответствующих сессий Ассамблеи, с тем чтобы обеспечить справедливое предоставление этих ресурсов.

Таблица 1.7

Потребности в ресурсах: председатели Генеральной Ассамблеи

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Расходы, не связанные с должностями	596,3	596,3	–	–
Итого	596,3	596,3	–	–

- 1.11 В соответствии с резолюцией 54/249 Генеральной Ассамблеи ассигнования в размере 596 300 долл. США предназначены для исключительного использования председателями Генеральной Ассамблеи по их усмотрению на ее возобновленной шестьдесят шестой сессии (200 200 долл. США), на ее шестьдесят седьмой очередной и возобновленной сессиях (296 900 долл. США) и на ее шестьдесят восьмой очередной сессии (99 200 долл. США). Согласно положениям резолюции 53/214 эти средства будут предоставляться председателям Ассамблеи для выполнения официальных обязанностей.

с) Поддержка председателей Генеральной Ассамблеи со стороны Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 948 600 долл. США

- 1.12 Ассигнования предусматриваются для покрытия расходов на временный персонал общего назначения и выплату сверхурочных в связи с оказанием Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению дополнительной непосредственной поддержки председателям Ассамблеи согласно резолюциям 58/126 и 59/313 Генеральной Ассамблеи.

Таблица 1.8

Потребности в ресурсах: поддержка председателей Генеральной Ассамблеи со стороны Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Расходы, не связанные с должностями	1 948,6	1 948,6	—	—
Итого	1 948,6	1 948,6	—	—

- 1.13 Ассигнования в размере 1 948 600 долл. США предназначены для покрытия расходов на временный персонал общего назначения (1 943 300 долл. США) и выплаты сверхурочных (5300 долл. США) в связи с оказанием поддержки председателям Генеральной Ассамблеи.

2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)

Потребности в ресурсах (до пересчета): 8 152 900 долл. США

- 1.14 В состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, являющегося одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, входят 16 членов, назначаемых Ассамблеей в их личном качестве. Функции и обязанности Консультативного комитета, а также его состав регулируются положениями резолюции 14 (I) Ассамблеи и правилами 155–157 правил процедуры Ассамблеи. Бюджетные ресурсы, испрашиваемые по данной статье, предназначены для покрытия путевых расходов и выплаты суточных Председателю и членам Комитета в связи с их участием в работе сессий Комитета в соответствии с положениями резолюций Ассамблеи 1798 (XVII), 32/198, 41/176, 42/214, 42/225, раздел VI, и 47/219 А, раздел XV. Условия службы и размер вознаграждения Председателя Консультативного комитета определяются в соответствии с резолюциями 35/221, 40/256, 45/249, 55/238, 58/266 и 65/268, а размер соответствующего взноса Организации в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций — в соответствии с резолюцией 37/131.
- 1.15 В смету включены также потребности секретариата Консультативного комитета.

Таблица 1.9

Потребности в ресурсах: Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
А. Регулярный бюджет				
Должности	3 575,8	3 575,8	12	12
Расходы, не связанные с должностями	4 599,2	4 577,1	—	—

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Итого	8 175,0	8 152,9	12	12
В. Прочие ресурсы по линии начисленных взносов	173,9	347,8	—	—
Всего	8 348,9	8 500,7	12	12

- 1.16 Ассигнования в размере 8 152 900 долл. США предназначены для: а) покрытия путевых расходов и выплаты суточных не проживающим в Нью-Йорке экспертам, являющимся членами Консультативного комитета, в связи с их участием в заседаниях Комитета, проводимых в Центральных учреждениях, а также для покрытия путевых расходов и выплаты суточных в связи с заседаниями Комитета, проводимыми вне Центральных учреждений; б) покрытия путевых расходов и выплаты суточных основным сотрудникам, обслуживающим заседания Консультативного комитета, проводимые вне Центральных учреждений; с) выплаты вознаграждения Председателю как должностному лицу, не являющемуся сотрудником Секретариата; d) выплаты окладов сотрудникам секретариата Консультативного комитета и покрытия соответствующих общих расходов по персоналу, включая 12 должностей (1 должность Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)); и е) покрытия других не связанных с должностями расходов, таких как расходы на выплату сверхурочных, общие оперативные расходы, расходы на принадлежности и материалы и расходы на мебель и оборудование.
- 1.17 Уменьшение ассигнований на 22 100 долл. США по линии ресурсов, не связанных с должностями, обусловлено главным образом сокращением объема потребностей в услугах по обработке данных с учетом их фактического использования.
- 1.18 Ресурсы вспомогательного счета для операций по поддержанию мира будут использоваться для оказания дополнительной поддержки секретариату Консультативного комитета.

3. Комитет по взносам

Потребности в ресурсах (до пересчета): 539 100 долл. США

- 1.18 Комитет по взносам является одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, в состав которого входят 18 членов, назначаемых Ассамблеей в их личном качестве. Обязанности Комитета, характер его деятельности и состав, а также условия назначения его членов регулируются положениями резолюции 14(1) Ассамблеи и правилами 158–160 правил процедуры Ассамблеи. Комитет представляет Ассамблее рекомендации относительно распределения расходов Организации между ее членами в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций. Он также консультирует Ассамблею относительно размеров взносов для новых членов, заявлений членов об изменении суммы их взносов, решений, которые должны быть приняты в случае, если члены не выплачивают свои взносы, а также любых других решений, которые должны быть приняты в связи с применением статьи 19 Устава.

Таблица 1.10

Потребности в ресурсах: Комитет по взносам

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Расходы, не связанные с должностями	539,1	539,1	–	–
Итого	539,1	539,1	–	–

- 1.20 Ассигнования в размере 539 100 долл. США предназначены для покрытия путевых расходов и выплаты суточных членам Комитета в соответствии с положениями резолюций 1798 (XVII) и 45/248 Генеральной Ассамблеи.

**4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций
(включая ее секретариат)**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 479 400 долл. США

- 1.21 Комиссия ревизоров, учрежденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 74(I) с поправками, внесенными согласно резолюции 55/248, состоит из генеральных ревизоров (или лиц, занимающих равноценную должность) от трех государств-членов, назначаемых Ассамблеей в соответствии с условиями, изложенными в положениях 7.1–7.3 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. Комиссия проводит ревизию счетов Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ, в том числе счетов всех целевых фондов и специальных счетов, и представляет отчеты об этих ревизиях на рассмотрение Ассамблеи. Основной круг ведения Комиссии определен положениями 7.4–7.12 и детализирован в приложении к Финансовым положениям. Помимо вынесения заключений по финансовым ведомостям Комиссия должна также представлять замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы бухгалтерского учета, механизмов внутреннего финансового контроля и административной и управленческой деятельности Организации Объединенных Наций в целом.
- 1.22 Координация другой ревизионной деятельности, осуществляемой в системе Организации Объединенных Наций, обеспечивается через Группу внешних ревизоров, которая была учреждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1438 (XIV) и в состав которой входят члены Комиссии ревизоров и назначенные внешние ревизоры специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Кроме того, Комиссия координирует свою работу с Объединенной инспекционной группой и службами внутренней ревизии Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ.
- 1.23 Секретариат Комиссии обеспечивает основную, техническую и административную поддержку работы Комиссии, ее Комитета по ревизионным операциям, а также Группы внешних ревизоров и ее Технической группы, в том числе проводит исследования и занимается анализом документации, связанной с их деятельностью. Кроме того, секретариат Комиссии обеспечивает ежегодное проведение двух сессий Комиссии, одной сессии Группы и одной сессии Технической группы; готовит рабочие документы и доклады по пунктам повестки дня сессий; составляет краткие отчеты о заседаниях Комиссии, Группы, ее Технической группы и Комитета по ревизионным операциям; и обеспечивает связь между этими и другими органами Организации Объединенных Наций.

- 1.24 С учетом прошлого опыта Комиссия полагает, что в двухгодичном периоде она представит директивным и другим органам порядка 41 доклада и направит примерно 157 писем руководству.

Таблица 1.11

Потребности в ресурсах: Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.		2010–2011 гг.	
	2010–2011 гг. (до пересчета)		2010–2011 гг. 2012–2013 гг.	
A. Регулярный бюджет				
Должности	1 343,0	1 343,0	6	6
Расходы, не связанные с должностями	4 211,0	5 136,4	–	–
Итого	5 554,0	6 479,4	6	6
B. Прочие ресурсы по линии начисленных взносов	6 467,9	7 397,3	–	–
C. Внебюджетные ресурсы	10 027,8	13 110,0	1	1
Всего	22 049,7	26 986,7	7	7

- 1.25 Ассигнования в размере 6 479 400 долл. США предназначены для: а) выплаты гонораров членам Комиссии (в части, покрываемой за счет средств регулярного бюджета); b) покрытия расходов, связанных с их участием в заседаниях Комиссии и Группы внешних ревизоров; c) продолжения финансирования шести должностей (1 Д-1, 1 С-3 и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) в секретариате Комиссии; d) покрытия соответствующих оперативных расходов. Чистое увеличение расходов, не связанных с должностями на 925 400 долл. США, обусловлено ростом затрат на проведение ревизий и ежегодных расходов, связанных с предоставлением Управлением информационно-коммуникационных технологий услуг по техническому обслуживанию аппаратуры обработки данных, что частично компенсируется сокращением потребностей в покрытии расходов на связь и оборудование для автоматизации делопроизводства.
- 1.26 Ресурсы операций по поддержанию мира и внебюджетные ресурсы относятся к выплате гонораров за проведение внешних ревизий непосредственно из бюджетов соответствующих программ Организации Объединенных Наций и связанных с ней органов, а также действующих и ликвидируемых миссий по поддержанию мира и покрытию издержек непосредственно из целевых фондов и за счет проектов технического сотрудничества.

5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций)

Потребности в ресурсах (до пересчета): 14 013 300 долл. США

- 1.27 Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1949 году для предоставления пенсионных пособий, пособий в случае смерти или потери трудоспособности и иных соответствующих пособий персоналу Организации Объединенных Наций и таких других организаций, которые могут быть приняты в его члены. Согласно положениям и правилам, утвержденным Ассамблеей, управление Фондом осуществляют Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, комитеты по пенсиям персонала организаций-членов, секретариат Правления и секретариаты каждого такого комитета. Правление учредило Постоянный комитет, уполномоченный действовать от его имени в период между сессиями Правления. В соответствии с высказанной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии просьбой о том, чтобы ее вспомогательные органы корректировали свои программы работы таким образом, чтобы они соответствовали двухгодичной программе работы Пятого комитета, установилась давняя традиция проводить сессии в Нью-Йорке в нечетные годы и в других местах в четные годы. Однако в связи с продолжающимися строительными работами, проводимыми в Центральных учреждениях в соответствии с Генеральным планом капитального ремонта, Правление постановило проводить свои сессии начиная с 2009 года и до завершения строительства вне Нью-Йорка. Место проведения сессий 2012 и 2013 годов еще предстоит определить. Директивные полномочия от имени всех участвующих организаций осуществляет Ассамблея.
- 1.28 Расходы, связанные с применением комитетами по пенсиям персонала положений соответствующих организаций-членов, покрываются за счет общего бюджета этих организаций. Однако с учетом того, что центральный секретариат Фонда был сформирован на основе секретариата Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, он продолжает заниматься вопросами пенсионного обеспечения сотрудников Организации Объединенных Наций в соответствии со специальным соглашением, заключенным с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. За эти услуги Организация Объединенных Наций выплачивает Фонду компенсацию в соответствии с договоренностями между двумя сторонами. Организация Объединенных Наций предоставляет Фонду ряд услуг на безвозмездной основе, например услуги по начислению заработной платы и профессиональной подготовке, услуги в области кадровой и закупочной деятельности и, по мере необходимости, другие различные услуги.

Таблица 1.12

Потребности в ресурсах: Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
А. Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	14 013,3	14 013,3	—	—

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Итого	14 013,3	14 013,3	–	–
В. Внебюджетные ресурсы	7 812,4	8 100,2	–	–
Всего	21 825,7	22 113,5	–	–

- 1.29 Ассигнования в размере 14 013 300 долл. США предназначены для: а) покрытия путевых расходов представителей Организации Объединенных Наций в связи с участием в заседаниях Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (244 500 долл. США), и б) доли регулярного бюджета в расходах центрального секретариата Фонда (13 768 800 долл. США). Общая сумма, которую Организация Объединенных Наций должна возместить центральному секретариату Фонда, составляет, по оценкам, 21 581 200 долл. США (до пересчета) из расчета одной трети административного бюджета Фонда. Кроме того, в соответствии с действующими договоренностями примерно 63,8 процента этой суммы будет покрыто из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а остальная часть — из бюджетов фондов и программ.
- 1.30 Смета на двухгодичный период 2012–2013 годов составлена на основе доклада Правления Пенсионного фонда (А/65/9) Генеральной Ассамблее с изменениями, внесенными в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (А/65/567) и одобренными Ассамблеей в ее резолюции 65/249.
- 1.31 Доля фондов и программ в расходах, покрываемых Организацией Объединенных Наций, показана во внебюджетных ресурсах.
- 1.32 На момент подготовки настоящего доклада предлагаемый бюджет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов еще не был полностью составлен. Поэтому смета может стать предметом дальнейших корректировок с учетом бюджета административных расходов Фонда на двухгодичный период 2012–2013 годов и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии на основе рекомендаций в отношении этого бюджета, которые могут быть вынесены Правлением Пенсионного фонда в 2011 году. Если рекомендации Правления Пенсионного фонда потребуют корректировки указанных здесь сметных расходов, то Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии будет представлено соответствующее заявление об административных и финансовых последствиях.

6. Комитет по программе и координации

Потребности в ресурсах (до пересчета): 711 400 долл. США

- 1.33 В своем решении 42/450 Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет по программе и координации будет состоять из 34 государств — членов Организации Объединенных Наций, избираемых сроком на три года на основе принципа справедливого географического распределения. В пункте 12 своей резолюции 31/93 Ассамблея санкционировала оплату путевых расходов членов Комитета (по авиатарифам туристического класса) и выплату им суточных (по стандартным ставкам, установленным для должностных лиц Секретариата плюс 15 процентов) в качестве особого исключения из основных принципов, изложенных в пункте 2 резолюции 1798 (XVII). Такой порядок был утвержден на экспериментальный период

начиная с 1978 года и должен был вновь рассматриваться Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии. Для целей бюджетной сметы предполагается, что продолжительность сессий Комитета будет по-прежнему составлять шесть недель во внебюджетный год и четыре недели в бюджетный год.

Таблица 1.13

Потребности в ресурсах: Комитет по программе и координации

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Расходы, не связанные с должностями	711,4	711,4	–	–
Итого	711,4	711,4	–	–

- 1.34 Ассигнования в размере 711 400 долл. США предназначены для продолжения финансирования мер, которые призвала принять Генеральная Ассамблея в вышеупомянутых резолюциях.

7. Административный трибунал Организации Объединенных Наций (включая его секретариат)

- 1.35 В соответствии с резолюциями 62/228 и 63/253 Генеральной Ассамблеи Административный трибунал Организации Объединенных Наций был упразднен 31 декабря 2009 года. В связи с этим здесь показаны только ресурсы, предназначенных для секретариата Трибунала на двухгодовой период 2008–2009 годов.

8. Независимый консультативный комитет по ревизии

Потребности в ресурсах (до пересчета): 990 900 долл. США

- 1.36 Независимый консультативный комитет по ревизии учрежден Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 60/248 в качестве экспертного консультативного органа для оказания ей помощи в выполнении ею надзорных функций. В резолюции 61/275 Генеральная Ассамблея утвердила круг ведения Комитета, а также критерии в отношении его членского состава, предусматривающие, что в состав Комитета входят пять членов, которые назначаются Генеральной Ассамблеей с учетом принципа справедливого географического представительства и которые должны быть независимы от правительств своих стран, Комиссии ревизоров, Объединенной инспекционной группы и Секретариата. Члены Комитета должны обладать опытом работы на должностях высокого уровня в области финансовой, ревизионной и/или прочей связанной с надзором деятельности. Комитет начал функционировать с 1 января 2008 года после назначения его членов в соответствии с решением 62/413 Генеральной Ассамблеи и провел свою первую сессию в феврале 2008 года.
- 1.37 Комитет отвечает за консультирование Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся сферы охвата, результатов и эффективности ревизии, а также выполнения других надзорных функций, и по вопросам, касающимся мер по обеспечению выполнения руководством рекомендаций по результатам ревизий и других рекомендаций надзорных органов. Сфера деятельности Комитета устанавливается в соответствии с кругом его ведения (резолюция 61/275

Генеральной Ассамблеи, приложение), а порядок его работы определяется правилами процедуры, утвержденными Комитетом на его первой сессии в феврале 2008 года.

- 1.38 Секретариат Комитета обеспечивает основное, техническое и административное обслуживание Комитета, включая проведение исследований и анализ документации, касающейся его деятельности. Кроме того, секретариат, который является основным звеном для контактов с Комитетом в Организации Объединенных Наций, занимается организацией проведения четырех ежегодных сессий Комитета, составляет подборку документов для заседаний и готовит доклады по пунктам повестки дня сессий и готовит краткие отчеты о заседаниях Комитета.

Таблица 1.14

Потребности в ресурсах: Независимый консультативный комитет по ревизии

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Должности	552,5	552,5	2	2
Расходы, не связанные с должностями	438,4	438,4	–	–
Итого	990,9	990,9	2	2

- 1.39 Ассигнования в размере 990 900 долл. США предназначены для: а) покрытия путевых расходов и выплаты суточных членам Комитета и покрытия путевых расходов и выплаты суточных сопровождающим их сотрудникам в связи с их посещением отделений за пределами Центральных учреждений для наблюдения за деятельностью клиентов Управления служб внутреннего надзора (УСВН) и взаимодействия с ними, а также с руководящим звеном Организации Объединенных Наций; б) для выплаты окладов и покрытия соответствующих общих расходов по персоналу секретариата Комитета, включая две должности (1 должность С-5 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)); с) для оплаты услуг временного персонала общего назначения; d) для оплаты услуг консультантов; и е) для покрытия других не связанных с должностями расходов, таких как расходы на выплату сверхурочных, услуги по контрактам, общие оперативные расходы и расходы на принадлежности и материалы.

В. Генеральный секретарь

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 324 700 долл. США

- 1.40 В соответствии со статьей 97 Устава Генеральный секретарь, назначаемый Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности и в свою очередь назначающий персонал Организации Объединенных Наций, является главным административным должностным лицом Организации. В силу статьи 99 Устава на Генерального секретаря возлагаются также важные политические функции, а согласно статье 98 ему отводится соответствующая роль на всех заседаниях Организации Объединенных Наций и он выполняет такие другие функции, которые возлагаются на него другими главными органами Организации.
- 1.41 В соответствии с Уставом на Генерального секретаря как главное административное должностное лицо Организации возлагается широкий круг обязанностей. В рамках своих полномочий Генеральный секретарь по своей собственной инициативе принимает решения по широ-

кому кругу политических, экономических, социальных и гуманитарных вопросов, в надлежащем порядке отчитываясь перед Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и запрашивая у них руководящие указания. Генеральный секретарь прилагает все усилия для содействия урегулированию споров между государствами и имеет право доводить до сведения Совета Безопасности любые вопросы, которые могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Генеральный секретарь играет ключевую роль в усилиях по обеспечению соблюдения прав человека. Генеральный секретарь дает директивные указания департаментам, управлениям и другим организационным подразделениям Секретариата в связи с выполнением ими своих функций, а также осуществляет руководство программами и другими элементами деятельности Организации и их координацию. Кроме того, в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь координирует работу всех организаций этой системы. Предусматривается, что Генеральный секретарь предпримет усилия по дальнейшему расширению масштабов своей деятельности в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов.

Таблица 1.15

Потребности в ресурсах: Генеральный секретарь

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Должности	1 011,6	1 011,6	–	–
Расходы, не связанные с должностями	1 313,1	1 313,1	–	–
Итого	2 324,7	2 324,7	–	–

- 1.42 Ассигнования в размере 2 324 700 долл. США предназначены для выплаты Генеральному секретарю оклада и надбавок, а также покрытия его путевых расходов, общих оперативных расходов и представительских расходов.

С. Руководство и управление

- 1.44 Ассигнования в размере 40 386 500 долл. США по разделу «Руководство и управление» предназначены для удовлетворения потребностей Канцелярии Генерального секретаря, канцелярий генеральных директоров отделений Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби, Отделения связи Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе, Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта. Эти подразделения обеспечивают поддержку Генеральному секретарю в качестве главного административного должностного лица Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 97 Устава посредством оказания ему содействия в определении общей политики и в осуществлении руководства работой Секретариата, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других ее подразделений; в обеспечении контроля за работой Организации и ее координации во исполнение решений Генерального секретаря и директив соответствующих межправительственных органов; в поддержании связей с прессой и общественностью; в осуществлении функций межучрежденческой координации в отношении организаций системы Организации Объединенных Наций, региональных и неправительственных организаций; в организации взаи-

модействия с главными органами Организации и правительствами принимающих стран, а также в налаживании контактов с правительствами и делегациями в контексте статей 98 и 99 Устава.

Таблица 1.16

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Расходы за 2008– 2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Канцелярия Генерального секретаря	26 340,0	24 030,2	(703,2)	(2,9)	23 327,0	257,4	23 584,4
2. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	6 867,2	6 138,0	(51,1)	(0,8)	6 086,9	363,0	6 449,9
3. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	2 483,1	2 431,7	—	—	2 431,7	27,7	2 459,4
4. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	825,1	1 267,7	258,6	20,4	1 526,3	(11,4)	1 514,9
5. Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе	—	—	—	—	—	—	—
6. Канцелярия Специального представителя Организации Объединенных Наций по вопросу о детях и вооруженных конфликтах	2 961,2	3 693,1	—	—	3 693,1	28,5	3 721,6
7. Канцелярия Специального представителя Организации Объединенных Наций по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта	—	1 123,5	2 198,0	195,6	3 321,5	22,0	3 343,5
Итого	39 476,6	38 684,2	1 702,3	4,4	40 386,5	687,2	41 073,7

2) Прочие ресурсы по линии начисленных взносов

	Расходы за 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.
Итого	2 385,8	2 059,9	2 270,3

3) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.
Итого	17 346,4	25 861,5	20 790,2
Всего 1, 2 и 3	59 208,8	66 605,6	64 134,2

Таблица 1.17

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности								
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Прочие ресурсы по линии начисленных взносов		Внебюджетные ресурсы		Итого		
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	
Категория специалистов и выше											
Первый заместитель Генерального секретаря	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1	
Заместитель Генерального секретаря	4	4	1	1	–	–	–	–	5	5	
Помощник Генерального секретаря	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1	
Д-2	5	5	–	–	–	–	1	1	6	6	
Д-1	9	9	–	–	1	1	1	1	11	11	
С-5	15	15	1	1	2	2	2	2	20	20	
С-4/3	19	19	5	5	–	–	8	8	32	32	
С-2/1	3	3	–	–	–	–	2	2	5	5	
Итого	57	57	7	7	3	3	14	14	81	81	
Категория общего обслуживания											
Высший разряд	8	8	1	1	–	–	–	–	9	9	
Прочие разряды	51	49	2	2	2	2	6	6	61	59	
Итого	59	57	3	3	2	2	6	6	70	68	
Прочие категории											
Местный разряд	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1	

Категория	Штатные должности		Временные должности							
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Прочие ресурсы по линии начисленных взносов		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1
Всего	117	115	10	10	5	5	20	20	152	150

Распределение ресурсов по организационным подразделениям

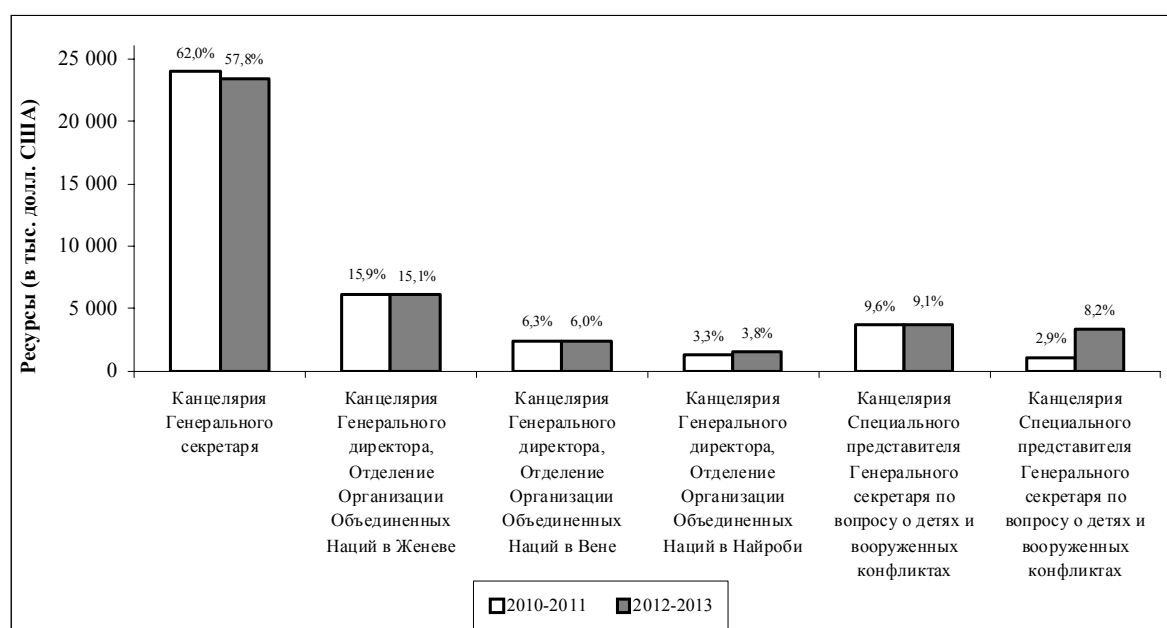


Таблица 1.18

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель Организации: обеспечение эффективной и действенной реализации политики и директив государств-членов на практике и выполнение роли катализаторов в процессе реформы

Ожидаемые достижения Секретариата

а) Расширение возможностей Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других межправительственных органов принимать решения по

Показатели достижения результатов

а) Позитивные отклики Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других межправительственных органов на рекомендации, доклады и предложения, ка-

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
вопросам, входящим в сферу их компетенции, обладая всей необходимой информацией	сающиеся деятельности, входящей в сферу их компетенции
b) Выявление возникающих проблем, требующих внимания государств-членов	b) Более регулярное рассмотрение государствами-членами вопросов, доведенных до их сведения
c) Повышение согласованности политики в деле управления деятельностью Организации Объединенных Наций	c) Увеличение числа мероприятий, осуществляемых в сотрудничестве с другими подразделениями
d) Расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и правительствами принимающих стран, региональными и неправительственными организациями и гражданским обществом	d) Расширение участия в работе Организации Объединенных Наций и усиление оказываемой ей поддержки
e) Эффективное управление деятельностью отделений Организации Объединенных Наций при обеспечении соответствующих кадровых и финансовых ресурсов	e) i) Своевременное осуществление плана реформы Генерального секретаря ii) Укрепление присутствия Организации Объединенных Наций в тех странах, где расположены отделения Организации Объединенных Наций iii) Эффективное использование ресурсов

1. Канцелярия Генерального секретаря

Потребности в ресурсах (до пересчета): 23 327 000 долл. США

- 1.44 Канцелярия Генерального секретаря оказывает Генеральному секретарю помощь в выработке общей политики и в обеспечении руководства, координации и оперативного осуществления работы Секретариата, программ и других подразделений Организации, а также в налаживании контактов с правительствами, делегациями, прессой и общественностью. Она также оказывает Генеральному секретарю помощь в стратегическом планировании, решении политических, экономических и межучрежденческих вопросов, в осуществлении стратегий миростроительства для Африки и в осуществлении контактов и представительских функций. Она осуществляет надзор за выполнением Организацией своей роли в финансировании развития и реализации Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и направляет и координирует усилия по проведению реформы в масштабах всей Организации. Ресурсы Канцелярии предусматривают также финансирование должности первого заместителя Генерального секретаря. Функции и обязанности первого заместителя Генерального секретаря определены в пункте 1 резолюции 52/12 В Генеральной Ассамблеи. Кроме того, предусмотренные для Канцелярии Генерального секретаря ассигнования включают ресурсы, предназначенные для Группы стратегического планирования и Бюро планирования работы.

Таблица 1.19

Потребности в ресурсах: Канцелярия Генерального секретаря

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
А. Регулярный бюджет				
Должности	20 918,5	20 615,9	77	75
Расходы, не связанные с должностями	3 111,7	2 711,1	–	–
Итого	24 030,2	23 327,0	77	75
В. Другие сметные ресурсы	2 059,9	2 270,3	5	5
С. Внебюджетные ресурсы	23 875,7	18 749,5	16	16
Всего	49 965,8	44 346,8	98	96

- 1.45 Ассигнования в размере 20 615 900 долл. США предназначены для продолжения финансирования 75 должностей в Канцелярии (1 должность первого заместителя Генерального секретаря, 1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность помощника Генерального секретаря, 5 должностей класса Д-2, 6 должностей класса Д-1, 8 должностей класса С-5, 7 должностей класса С-4, 4 должности класса С-3, 2 должности класса С-2, 5 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) и 35 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), как указано в таблице 1.19. Сокращение объема ресурсов на 302 600 долл. США обусловлено упразднением двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в Канцелярии Генерального секретаря.
- 1.46 Ресурсы по статьям расходов, не связанных с должностями, предназначены, в частности, для оплаты услуг временного персонала общего назначения и услуг консультантов и покрытия путевых расходов персонала и других оперативных расходов. Чистое сокращение объема ресурсов на 400 400 долл. США объясняется: а) сокращением потребностей на оплату сверхурочных (244 000 долл. США), отсутствием положений по статье «Консультанты» (125 000 долл. США); и одноразовыми ассигнованиями из непредвиденных и чрезвычайных расходов согласно положениям резолюции 64/246 Генеральной Ассамблеи на деятельность Специального посланника в Корейской Народно-Демократической Республике (65 200 долл. США); что частично компенсировалось б) новым положением, касающимся управления обеспечением непрерывности деятельности (33 600 долл. США).
- 1.47 Ресурсы вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и внебюджетные ресурсы предназначены для выполнения следующих задач: а) поддержка выдвинутой в рамках Глобального договора инициативы по содействию сотрудничеству между основными заинтересованными сторонами и поощрению партнерств в поддержку достижения целей Организации Объединенных Наций; б) осуществление мер, дополняющих деятельность Бюро по политическим вопросам, вопросам поддержания мира и гуманитарным вопросам в области миротворческой деятельности; в) оказание Генеральному секретарю содействия в предоставлении им добрых услуг и осуществлении миротворческой деятельности во всех регионах мира; г) использование для реализации Канцелярией Генерального секретаря специальных проектов; е) поддержка мероприятий Высокого представителя по «Альянсу цивилизаций»; и ф) поддержка приоритетной программы Генерального секретаря, связанной с изменением климата, и работы Группы высокого уровня по глобальной устойчивости.

2. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 086 900 долл. США

- 1.48 Канцелярия Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве оказывает Генеральному секретарю консультативную помощь в контексте выполнения им своих обязанностей при поддержании контактов с постоянными представительствами и региональными организациями; поддерживает связи с органами власти принимающей страны по вопросам, касающимся соответствующих привилегий и иммунитетов персонала системы Организации Объединенных Наций в Швейцарии; осуществляет сотрудничество со специализированными учреждениями и программами, базирующимися в Швейцарии и других странах Европы, а также с другими межправительственными и неправительственными организациями и учреждениями; выполняет специальные политические задания и, при необходимости, представительские функции; а также отвечает за общее управление деятельностью Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.
- 1.49 Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в ранге заместителя Генерального секретаря выполняет должностные функции, описанные в бюллетене Генерального секретаря, касающемся организационной структуры Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (ST/SGB/2000/4). Будучи крупнейшим отделением Организации Объединенных Наций в Европе, оно располагает всеми возможностями для того, чтобы продолжать активно пропагандировать роль Организации посредством обеспечения эффективной связи и выполнения представительских функций в своих контактах с постоянными представительствами, правительством принимающей страны и правительствами других стран и разрабатывать инициативы в целях укрепления связей и обмена информацией между расположенными в Женеве учреждениями и базирующимися в Европе межправительственными органами, неправительственными организациями и другими учреждениями.
- 1.50 В число основных функций Отделения входят поддержание контактов с постоянными представительствами, научными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; выполнение обязанностей, возложенных на Генерального директора Конференции по разоружению; выполнение протокольных функций и поддержание контактов с принимающей страной и Женевским дипломатическим комитетом; взаимодействие с региональными механизмами; анализ вопросов субрегиональной, региональной и международной безопасности и политики; оказание помощи в правовых вопросах и поддержание контактов с принимающей страной по привилегиям и иммунитетам, а также другим вопросам, касающимся заключенных Организацией Объединенных Наций соглашений; организация консультаций по программам Организации Объединенных Наций в Женеве; поддержание контактов и сотрудничество с руководителями специализированных учреждений; а также выполнение функций представителя Организации Объединенных Наций на заседаниях директивных органов организаций, базирующихся в Женеве, и на совещаниях Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций. Обеспечивая сохранение за Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве роли одного из центров международной дипломатии, Канцелярия Генерального директора играет также ведущую роль в осуществлении реформ в соответствии с приоритетами, установленными Генеральным секретарем.
- 1.51 В контексте реформы Организации Канцелярия будет и впредь укреплять управленческий потенциал и меры по координации деятельности между подразделениями Секретариата в Женеве, включая осуществление мер по реформе системы управления.

Таблица 1.20

**Потребности в ресурсах: Канцелярия Генерального директора,
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
А. Регулярный бюджет				
Должности	5 887,8	5 887,8	18	18
Расходы, не связанные с должностями	250,2	199,1	–	–
Итого	6 138,0	6 086,9	18	18
В. Другие сметные ресурсы	611,6	626,9	3	3
Всего	6 749,6	6 713,8	21	21

- 1.52 Ассигнования по статьям, связанным с должностями, в объеме 5 887 800 долл. США предназначены для продолжения финансирования 18 должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 2 должности класса Д-1, 2 должности класса С-5, 2 должности класса С-4, 1 должность класса С-3, 1 должность класса С-2, 2 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 7 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), как показано в таблице 1.20.
- 1.53 Соответствующие ресурсы по статьям расходов, не связанных с должностями, в объеме 199 100 долл. США предназначены для оплаты услуг временного персонала общего назначения и сверхурочных и для покрытия путевых расходов персонала и других оперативных расходов. Сокращение на 51 100 долл. США объясняется уменьшением потребностей в ресурсах на покрытие путевых расходов и других оперативных расходов.
- 1.54 Что касается внебюджетных ресурсов, то эти ассигнования предназначены для покрытия расходов, связанных с продолжением финансирования трех временных должностей в поддержку деятельности Бюро правового взаимодействия и Бюро по внешним сношениям, политическим и межучрежденческим вопросам и связи с неправительственными организациями.

3. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 431 700 долл. США

- 1.55 Функции Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене кратко описаны в бюллетене Генерального секретаря, касающемся организационной структуры Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (ST/SGB/2004/5). Задача координации деятельности Отделения возложена на Генерального директора, который отвечает за выполнение функций представителя Генерального секретаря в Вене, руководство и управление деятельностью Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, включая Управление по вопросам космического пространства и Информационную службу Организации Объединенных Наций, а также за поддержание контактов с правительством принимающей страны, постоянными представительствами, неправительственными организациями и подразделениями Организации Объединенных Наций в Вене. Функции Генерального дирек-

тора совмещены с функциями Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Канцелярия Директора-исполнителя объединена с Канцелярией Генерального директора и финансируется за счет ресурсов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Основные функции Канцелярии Генерального директора заключаются в следующем:

- a) оказание содействия Генеральному директору в обеспечении руководства и управления Отделением Организации Объединенных Наций в Вене и координации деятельности его подразделений;
- b) взаимодействие с правительством принимающей страны и обеспечение протокольного обслуживания подразделений Организации Объединенных Наций в Вене, включая обработку верительных грамот глав постоянных представительств в Вене и поддержание контактов с неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;
- c) обеспечение функций представителя Юрисконсультанта в Вене, оказание Генеральному директору содействия по всем правовым вопросам и предоставление юридических услуг подразделениям Секретариата Организации Объединенных Наций в Вене;
- d) обеспечение представленности Организации Объединенных Наций на совещаниях и конференциях, проводимых в Вене;
- e) координация деятельности с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний по общим вопросам политики, касающимся базирующихся в Вене организаций;
- f) поддержание контактов с Канцелярией Генерального секретаря и другими подразделениями Секретариата в Центральных учреждениях.

Таблица 1.21

**Потребности в ресурсах: Канцелярия Генерального директора,
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Должности	2 278,7	2 278,7	9	9
Расходы, не связанные с должностями	153,0	153,0	—	—
Всего	2 431,7	2 431,7	9	9

- 1.56 Ассигнования в размере 2 278 700 долл. США предназначены для продолжения финансирования 9 должностей (2 должности класса С-5, 1 должность класса С-4, 1 должность класса С-3, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), как показано в таблице 1.21. Соответствующие потребности в ресурсах по статьям расходов, не связанных с должностями, в объеме 153 000 долл. США предназначены для оплаты услуг временного персонала общего назначения и сверхурочных и покрытия путевых расходов персонала и других оперативных расходов, включая возмещение МАГАТЭ расходов на типографские услуги, предоставляемые Канцелярии Генерального директора.

4. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 526 300 долл. США

- 1.57 Функции Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби кратко описаны в бюллетене Генерального секретаря, касающемся организационной структуры Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (ST/SGB/2009/3). Генеральный директор несет ответственность за всю деятельность Отделения и выступает в качестве представителя Генерального секретаря; выполняет представительские функции и поддерживает контакты с правительством принимающей страны, постоянными представительствами, межправительственными и неправительственными организациями, базирующимися в Найроби; и обеспечивает руководство и управление деятельностью Отделения, включая программы административного и конференционного обслуживания, другие вспомогательные и общие службы и Информационный центр Организации Объединенных Наций в Найроби. Функции Канцелярии заключаются в следующем:
- a) оказание Генеральному директору содействия в выполнении всех функций, включая специальные обязанности, возложенные на него Генеральным секретарем;
 - b) взаимодействие с правительством принимающей страны и обеспечение протокольного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, включая обработку верительных грамот глав постоянных представительств в Найроби;
 - c) предоставление юридических консультативных услуг Отделению, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ООН-Хабитат;
 - d) поддержание контактов с Канцелярией Генерального секретаря и подразделениями Секретариата, базирующимися в Центральном учреждении.

Таблица 1.22

Потребности в ресурсах: Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Должности	1 147,6	1 404,3	4	4
Расходы, не связанные с должностями	120,1	122,0	—	—
Всего	1 267,7	1 526,3	4	4

- 1.58 Ассигнования в размере 1 526 300 долл. США предназначены для продолжения финансирования четырех должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 2 должности класса С-5 и 1 должность местного разряда) и финансирования не связанных с должностями затрат, касающихся оплаты услуг временного персонала общего назначения и сверхурочных и покрытия путевых и других оперативных расходов. Повышение потребностей в ресурсах на 258 600 долл. США обусловлено главным образом отсроченными последствиями учреждения должности Генерального директора (заместитель Генерального секретаря), решение о котором вступило в силу 1 января 2010 года в контексте резолюции 64/244 Генеральной Ассамблеи о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

5. Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе

- 1.59 Потребности в ресурсах Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, финансируемые за счет средств регулярного бюджета, были заложены в раздел 1 бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Однако, с учетом того, что основные функции Отделения на программном уровне связаны с вопросами мира и безопасности, было сочтено уместным включить в раздел 3 «Политические вопросы» отдельный компонент, посвященный этому Отделению. Поэтому информация о нем представлена в разделе 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

6. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 693 100 долл. США

- 1.60 Главная цель деятельности Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах заключается в поощрении защиты всех детей, затронутых вооруженными конфликтами. Эта цель соответствует различным резолюциям Генеральной Ассамблеи и согласуется с недавно выраженной приверженностью государств-членов делу поощрения и защиты прав и благополучия детей в вооруженных конфликтах согласно призывам, содержащимся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи), и другим основополагающим правовым документам и инициативам.
- 1.61 В основе резолюции, предоставившей первоначальный мандат Специальному представителю (51/77), лежит всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о последствиях вооруженных конфликтов для детей (A/51/306 и Add.1). Впоследствии Ассамблея четырежды рекомендовала продлить мандат Специального представителя, в последний раз в своей резолюции 63/241. Нынешний мандат действует до декабря 2011 года. Мандат будет представлен Ассамблее для пересмотра на ее шестьдесят шестой сессии.
- 1.62 Ключевыми элементами мандата Специального представителя являются следующие: а) выполнение функций морального авторитета и независимого защитника интересов и благополучия детей, затронутых вооруженными конфликтами; б) осуществление информационно-пропагандистской деятельности с целью распространения информации и уделения первостепенного внимания правам и защите детей, затронутых вооруженными конфликтами; в) взаимодействие с партнерами, с тем чтобы предлагать идеи и подходы, направленные на усиление защиты детей и поощрение более согласованных мер в области защиты; и г) осуществление гуманитарных и дипломатических инициатив, с тем чтобы содействовать работе субъектов, осуществляющих свою деятельность на местах.
- 1.63 Кроме того, в целом ряде резолюций Совета Безопасности (1261 (1999), 1314 (2000), 1379 (2001), 1460 (2003), 1539 (2004), 1612 (2005) и 1882 (2009)) содержится призыв к Генеральному секретарю принять меры по защите детей в вооруженных конфликтах и представлению ежегодных докладов об их реализации. В своей резолюции 1612 (2005) Совет призвал создать механизм наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов и учредить рабочую группу Совета Безопасности для обзора докладов, подготовленных этим механизмом. В своей последней резолюции 1882 (2009) Совет просил Генерального секретаря расширить критерии включения сторон в вооруженных конфликтах в перечень, приводи-

мый в приложениях к его ежегодному докладу о детях и вооруженных конфликтах, с тем чтобы он содержал информацию не только о тех, кто вербует и использует детей, но и о тех, кто в нарушение применимых норм международного права систематически совершает акты убийства детей и нанесения им увечий или акты изнасилования и иного сексуального насилия в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта. Он вновь призвал стороны конфликта вступить в переговоры с Организацией Объединенных Наций для выработки планов действий по прекращению вербовки и использования детей и других нарушений, за которые они были внесены в перечень. В заявлении Председателя S/PRST/2010/10 подчеркивается важность организации подготовки по вопросам прав и защиты детей для всего персонала, участвующего в деятельности миссий по поддержанию мира и миростроительству и политических миссий Организации Объединенных Наций и приветствуются усилия Секретариата в этой связи.

- 1.64 Канцелярии Специального представителя поручена подготовка в консультации с соответствующими партнерами ежегодных докладов Генерального секретаря Совету Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а также докладов Рабочей группе Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Специальный представитель Генерального секретаря как председатель Целевой группы Организации Объединенных Наций по вопросу о детях и вооруженных конфликтах обеспечивает проведение консультаций в процессе составления докладов и их своевременную, надежную и качественную подготовку. С момента своего учреждения Рабочая группа (по состоянию на апрель 2011 года) получила 37 докладов о детях и вооруженных конфликтах в ситуациях, вызывающих озабоченность, и выпустила 36 заключений и рекомендаций по результатам их рассмотрения.
- 1.65 В рамках достижения целей программы работы Канцелярия Специального представителя будет руководствоваться следующими стратегическими подходами:
- a) контроль за положением детей, затронутых вооруженными конфликтами, и представление отчетности Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности и другим органам, включая Совет по правам человека;
 - b) информационно-пропагандистская деятельность на высоком уровне в целях распространения информации и поддержки глобальных инициатив, направленных на прекращение серьезных нарушений прав детей, затронутых вооруженными конфликтами;
 - c) работа в консультации и партнерстве с основными заинтересованными сторонами, включая государства-члены, региональные организации, партнеров из системы Организации Объединенных Наций, организации гражданского общества и неправительственные организации, в целях учета вопросов о детях и вооруженных конфликтах в политике и стратегиях этих органов;
 - d) повышение осведомленности о других проблемах защиты, связанных с вопросом о детях и вооруженных конфликтах, включая постконфликтные ситуации, конкретные потребности внутренне перемещенных детей, несовершеннолетних девочек, а также другие возникающие проблемы;
 - e) рассмотрение вопросов, касающихся детей и вооруженных конфликтов, в качестве неотъемлемой части миротворческой деятельности, поддержания мира и миростроительства.
- 1.66 Канцелярия Специального представителя не имеет оперативного представительства за пределами Центральных учреждений. Для выполнения Специальным представителем своего мандата необходимы визиты Специального представителя в страны для встречи с правительствами, сторонами в конфликтах, страновыми группами и организациями гражданского об-

щества в целях получения из первых рук представления о положении детей, затронутых вооруженными конфликтами. При необходимости Специальный представитель выступает также в роли посредника, предпринимая гуманитарные и дипломатические инициативы по развитию международного сотрудничества и содействию деятельности оперативных субъектов на местах в вопросе о детях и вооруженных конфликтах.

- 1.67 Канцелярия Специального представителя оказывает заместителю Генерального секретаря помощь в выполнении им своих обязанностей и в реализации ожидаемых достижений, указанных в программе работы.

Таблица 1.23

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель Организации: поддержка глобальных инициатив по прекращению грубых нарушений прав детей в ситуациях вооруженного конфликта и повышение осведомленности, расширение политической поддержки и активизация глобальной деятельности в интересах прав детей, затронутых вооруженным конфликтом

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Введение механизма наблюдения и отчетности в целях прекращения безнаказанности	а) i) Представление Рабочей группе Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах страновых докладов, содержащих точную, проверенную и объективную информацию о случаях грубых нарушений прав детей в ситуациях вооруженного конфликта <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 14 страновых докладов Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 13 страновых докладов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 14 страновых докладов ii) Совместное осуществление сторонами конфликта и Организацией Объединенных Наций планов действий в ситуациях, вызывающих озабоченность <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 4 плана действий Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 8 планов действий Целевой показатель на 2012–2013 годы: 7 планов действий

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**

b) Осуществление, в консультации с партнерами, политического руководства и информационно-пропагандистской деятельности в интересах прав детей в ситуациях вооруженного конфликта, в том числе посредством оказания добрых услуг государствам-членам

iii) Исключение из перечня сторон, совершавших серьезные нарушения прав детей, посредством повышения осведомленности, оказания политического давления, ведения диалога и осуществления контроля за реализацией согласованного плана действий в интересах защиты детей

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 5 сторон

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 2 стороны

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 5 сторон

b) i) Проведение глобальной кампании за всеобщую ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: выполнено 70 процентов

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: выполнено 80 процентов

Целевой показатель на 2012–2013 годы: выполнено 90 процентов

ii) Взаимодействие с Советом по правам человека, Комитетом по правам ребенка, универсальным периодическим обзором и механизмами специальных процедур посредством представления материалов по вызывающим озабоченность вопросам, связанным с правами детей в ситуациях вооруженного конфликта

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 14 материалов

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 16 материалов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
с) Актуализация проблем детей и вооруженных конфликтов, особенно в сферах миротворчества, поддержания мира и миростроительства	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 16 материалов с) Политическая поддержка актуализации проблем, связанных с детьми и вооруженными конфликтами, особенно в сферах миротворчества, поддержания мира и миростроительства посредством принятия резолюций, содержащих конкретные формулировки, касающиеся детей и вооруженных конфликтов <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 36 резолюций Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 36 резолюций Целевой показатель на 2012–2013 годы: 40 резолюций d) Усиленное освещение проблем детей и вооруженного конфликта в средствах массовой информации
d) Повышение глобальной осведомленности о положении детей и вооруженном конфликте	<i>Показатели для оценки работы</i> (Число освещений в средствах массовой информации) Показатель за 2008–2009 годы: 64 пресс-релиза/заявления Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 68 пресс-релизов/заявлений Целевой показатель на 2012–2013 годы: 76 пресс-релизов/заявлений

Внешние факторы

- 1.68 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения программы работы смогут быть реализованы при условии, что государства сблизят свои национальные интересы и задачи по укреплению режима международной защиты и будут постоянно проявлять политическую волю к принятию решительных мер по прекращению безнаказанности неоднократных нарушителей прав детей в условиях вооруженных конфликтов.

Мероприятия

1.69 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) документация для заседающих органов:
 - i) всеобъемлющий ежегодный доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Генеральной Ассамблеи (2);
 - ii) ежегодный доклад Специального представителя Совету по правам человека (2);
 - iii) ежегодный доклад Генерального секретаря Совету Безопасности (2);
 - iv) доклады о вызывающих озабоченность ситуациях, испрашиваемые Рабочей группой Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;
 - v) периодические «горизонтальные записки» Рабочей группе с обновленной информацией для Совета Безопасности о вызывающих озабоченность ситуациях;
- b) другие основные виды деятельности:
 - i) создание широкой коалиции среди государств-членов, неправительственных организаций и других групп гражданского общества в поддержку рассмотрения проблем, касающихся вопроса о детях и вооруженных конфликтах, Генеральной Ассамблеи, Советом по правам человека, Советом Безопасности и другими органами для принятия конкретных действий;
 - ii) организация выездов на места представителей Генерального секретаря высокого уровня в целях принятия сторонами обязательств по прекращению практики злоупотреблений;
 - iii) проведение брифингов и консультаций с государствами-членами в целях активизации поддержки данной программы;
 - iv) разработка коммуникационной стратегии по укреплению информационно-пропагандистской деятельности, включая: создание веб-сайта Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах; выпуск пресс-релизов и проведение пресс-конференций; разработку и распространение брошюр, бюллетеней и других информационных материалов для партнеров и целевых аудиторий; проведение специальных мероприятий; и организацию регулярных брифингов для групп гражданского общества, включая студенческие и научные круги;
 - v) проведение совещаний Целевой группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (4 совещания в год);
 - vi) участие сотрудников Канцелярии в расширении возможностей советников по вопросам защиты детей и страновых целевых групп Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности. Данный процесс будет включать руководство по планам действий в свете недавней просьбы Совета Безопасности об их расширении, с тем чтобы в них вошли меры против убийства детей и нанесения им увечий, а также сексуального насилия;

- vii) организация, по мере необходимости, информационно-пропагандистской работы и политической поддержки в вопросах, касающихся детей и вооруженных конфликтов, для персонала Секретариата в целях более полного учета вопросов защиты и реинтеграции в процессе осуществления операций по поддержанию мира и миростроительству, включая направление советников по вопросам защиты детей и создание координационных центров по вопросам защиты детей;
- viii) проведение научных исследований и семинаров, в том числе подготовка двух рабочих документов по выбранным совместно с партнерами темам, касающимся вызывающих озабоченность вопросов, по которым требуется проведение дополнительной информационно-пропагандистской деятельности.

Таблица 1.24

**Потребности в ресурсах: Канцелярия Специального представителя
Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
A. Регулярный бюджет				
Должности	3 063,8	3 063,8	10	10
Расходы, не связанные с должностями	629,3	629,3	–	–
Итого	3 693,1	3 693,1	10	10
B. Внебюджетные ресурсы	451,4	519,0	–	–
Всего	4 144,5	4 212,1	10	10

- 1.70 В соответствии с установленными процедурами потребности Канцелярии в ресурсах не должны были быть включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, поскольку ее нынешний мандат истекает 31 декабря 2011 года. Однако, поскольку мандат Канцелярии уже несколько раз продлевался, было сделано предположение о том, что на шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи он будет продлен снова, поэтому потребности Канцелярии в ресурсах были включены в бюджет. Нынешние предложения были оставлены на прежнем уровне. Однако, если в момент продления мандата в него будут внесены какие-либо изменения, они будут рассмотрены в контексте последствий для бюджета по программам, согласно правилу 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.
- 1.71 Ассигнования по статьям расходов, связанных с должностями, в объеме 3 063 800 долл. США предназначены для продолжения финансирования 10 должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность класса С-5, 2 должности класса С-4, 3 должности класса С-3, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), как показано в таблице 1.24. Соответствующие потребности в ресурсах по статьям расходов, не связанных с должностями предназначены, в частности, для оплаты услуг временного персонала общего назначения, сверхурочных, услуг консультантов и услуг по контрактам и покрытия путевых и оперативных расходов.

- 1.72 Внебюджетные ресурсы предназначены для поддержки: а) проведения исследований и обмена знаниями; б) систематической информационно-просветительской работы с государствами-членами и группами гражданского общества для повышения глобальной осведомленности; и с) укрепления потенциала и технических консультаций.

7. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 321 500 долл. США

- 1.73 В пункте 4 своей резолюции 1888 (2009) Совет Безопасности просил Генерального секретаря назначить Специального представителя для обеспечения слаженного стратегического руководства, эффективного укрепления существующих механизмов координации усилий в этой области в рамках Организации Объединенных Наций и проведения информационно-пропагандистской работы, в частности с правительствами, включая представителей военных и судебных органов, а также со всеми сторонами в вооруженном конфликте и структурами гражданского общества, в целях борьбы — как на уровне штаб-квартир, так и на страновом уровне — с сексуальным насилием в условиях вооруженного конфликта, способствуя расширению сотрудничества и координации усилий между всеми соответствующими заинтересованными субъектами, прежде всего в рамках межучрежденческой инициативы «Действия Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликтов». В своей резолюции 65/259 Генеральная Ассамблея учредила Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и утвердила соответствующие ресурсы для нее с 1 января 2011 года.
- 1.74 О сексуальном насилии в условиях конфликта не всегда сообщают, и этой проблемой недостаточно занимаются из-за стигмы, связанной с изнасилованием, отсутствия необходимых услуг для пострадавших и надежных механизмов защиты и неадекватности мер реагирования в рамках системы обеспечения законности и судебной системы. С учетом вышеизложенного функции Специального представителя Генерального секретаря включают, в частности, следующее:
- а) обеспечение условий, для того чтобы голоса жертв и пострадавших общин были услышаны;
 - б) мобилизацию политической воли и поддержки действий международного сообщества, в частности для борьбы с безнаказанностью лиц, виновных в нарушениях;
 - с) укрепление взаимодействия и партнерских связей и расширение круга сторон, заинтересованных в решении данной проблемы;
 - д) координацию информационно-пропагандистской деятельности и программных мер реагирования, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций;
 - е) обеспечение наличия более достоверных и полных данных о сексуальном насилии в условиях конфликта в качестве основы для действий на всех уровнях;
 - ф) распространение информации/знаний о подходах и передовых методах борьбы с сексуальным насилием в условиях конфликта.
- 1.75 Создание Канцелярии заполняет важный пробел в том, что касается обеспечения согласованных и эффективных скоординированных действий государств-членов, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, структур Организации Объединенных Наций, неправительственных

организаций, институтов гражданского общества и широкого круга различных высокопоставленных сторон, включая политических лидеров, офицеров, «военных баронов» и женские группы, по решению данной проблемы. Предполагается, что Специальный представитель Генерального секретаря будет:

- a) обеспечивать слаженное стратегическое руководство деятельностью по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и постконфликтных ситуациях, в частности в странах, где действуют миротворческие операции Организации Объединенных Наций, способствуя повышению осведомленности на глобальном и национальном уровнях и активизации и мобилизации действий по предотвращению сексуального насилия и принятию мер в связи с ним;
- b) выступать в качестве независимого защитника при обсуждении данной проблемы с целым кругом заинтересованных сторон, прежде всего гражданскими и военными руководителями, сторонами в вооруженном конфликте, командующими силами и со странами, предоставляющими войска и полицейских;
- c) заниматься укреплением существующих координационных механизмов Организации Объединенных Наций и содействовать укреплению сотрудничества и координации усилий между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, прежде всего в рамках инициативы «Действия Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликтов».

1.76 Специальный представитель также будет консультировать Совет Безопасности по вопросам существа в процессе концептуальной разработки последующих резолюций в целях укрепления деятельности в данной области и разрабатывать критерии включения в перечень вооруженных групп, которые обоснованно подозреваются в систематическом совершении сексуального насилия, исключения из него и возможного его пересмотра, как это предусмотрено в резолюции 1888 (2009). Специальному представителю будет подотчетен руководитель группы экспертов-юристов по вопросам сексуального насилия в условиях конфликта, которую можно быстро направлять в места, где ситуация вызывает особую обеспокоенность, для оказания национальным властям помощи в укреплении законности и в борьбе с безнаказанностью в связи с сексуальным насилием, связанным с конфликтами. Кроме того, в своей резолюции 1960 (2010) Совет Безопасности учредил структуру подотчетности по вопросу сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта. В число ключевых элементов этой структуры входит мандат на включение в перечень виновных в совершении сексуального насилия и создание механизма контроля и анализа, а также диалог с соответствующими сторонами по поводу обязательств и санкций против правонарушителей. Специальный представитель, в сотрудничестве с другими субъектами Организации Объединенных Наций, отвечает за выполнение оперативных элементов резолюции 1960 (2010) и других резолюций, касающихся проблемы сексуального насилия в условиях конфликта.

1.77 Работа Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта вращается вокруг стратегических действий, которые составляют приоритетную повестку дня из пяти пунктов:

- a) прекращение безнаказанности и уделение особого внимания средствам привлечения виновных к суду;
- b) расширение прав и возможностей женщин;
- c) мобилизация политического руководства;
- d) повсеместное признание изнасилования как тактики конфликта и его последствия;

- е) обеспечение более согласованного реагирования со стороны системы Организации Объединенных Наций.
- 1.78 В рамках достижения целей программы работы на двухгодичный период 2012–2013 годов Специальный представитель будет:
- а) вступать в диалог с вооруженными группами с целью добиться конкретных обязательств по защите детей;
 - б) заниматься оперативным созданием системы контроля, анализа и представления докладов для получения конкретной информации о преступниках и нарушениях;
 - в) взаимодействовать с такими региональными органами безопасности, как НАТО, Африканский союз и Европейский союз, в целях укрепления их возможностей в области предотвращения сексуального насилия и обмена передовой практикой/приобретенным опытом;
 - г) совершенствовать учебные материалы для сотрудников миссий по поддержанию мира, касающиеся предотвращения сексуального насилия в условиях конфликта и реагирования на него и использующиеся как перед развертыванием, так и в процессе службы;
 - д) пересматривать существующие показатели раннего предупреждения и консолидации мира для оценки адекватности учета сексуального насилия как в качестве одного из первых признаков нестабильности, так и в качестве средства обеспечения надлежащего реагирования на всплески сексуального насилия;
 - е) поддерживать совместное с системой Организации Объединенных Наций составление программ при соблюдении принципов «Единой Организации Объединенных Наций», касающихся мира и безопасности, гуманитарных вопросов, прав человека и субъектов развития;
 - ж) обеспечивать подготовку и представление ежегодных докладов об осуществлении резолюций 1820 (2008), 1888 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности;
 - з) обеспечивать присутствие мер предотвращения сексуального насилия в качестве одного из основных компонентов стратегий защиты гражданского населения всех миссий;
 - и) обеспечивать развертывание группы экспертов в странах, вызывающих озабоченность.
- 1.79 Канцелярия не имеет оперативного представительства за пределами Центральных учреждений. Для выполнения Специальным представителем своего мандата необходимы визиты Специального представителя в страны для встречи с правительствами, сторонами в конфликтах, страновыми группами и организациями гражданского общества в целях получения из первых рук представления о положении на местах. Такие поездки также имеют первостепенное значение, для того чтобы подтолкнуть стороны в конфликте к взятию на себя обязательств по предотвращению сексуального насилия в вооруженном конфликте и борьбе с ним, а также по ведению информационно-пропагандистской деятельности за права пострадавших от конфликта. В резолюциях 1888 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности содержится просьба о направлении в подобные поездки женщин-советников по вопросам защиты. Предполагается, что эти советники, под руководством Канцелярии и в тесном сотрудничестве с ней, будут работать над внедрением структуры подотчетности. В настоящее время разрабатывается круг ведения женщин-советников по вопросам защиты, с тем чтобы со временем создать присутствие на местах для получения данных и передового опыта и согласованного реагирования на сексуальное насилие.

- 1.80 Сотрудники Канцелярии оказывают Специальному представителю помощь в выполнении ею своих обязанностей и в реализации ожидаемых достижений, указанных в программе работы. Кроме того, в Канцелярии имеются три сотрудника (1 должность класса С-5, 1 должность класса С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), которые откомандированы из структуры «ООН-женщины» и деятельность которых финансируется за счет средств инициативы «Действия Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликтов». Эта инициатива объединяет усилия всех подразделений системы Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием, а Специальный представитель выполняет функции Председателя ее Руководящего комитета. В 2008 году инициатива «Действия Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликтов» создала многосторонний донорский целевой фонд для мобилизации ресурсов на совместную работу и в настоящее время финансирует группу экспертов. В состав группы экспертов, созданной резолюцией 1888 (2009) Совета Безопасности, в настоящее время входит руководитель группы (Д-1), деятельность которого поддерживает сотрудник, занимающий должность класса С-4, и сотрудник, занимающий должность категории общего обслуживания (общие разряды).

Таблица 1.25

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель Организации: предотвращение сексуального насилия в условиях конфликта и борьба с ним посредством расширения прав и возможностей гражданского населения, особенно женщин и девочек

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Внедрение системы подотчетности, описанной в резолюции 1960 (2010) Совета Безопасности	а) Фактические обязательства, взятые на себя правительствами и сторонами в конфликте, внесение виновных в сексуальном насилии в перечень, их передача комитету по санкциям и/или преследование в суде <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: не применимо Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 1 сторона Целевой показатель на 2012–2013 годы: 3 стороны
б) Систематическое представление докладов об инцидентах и тенденциях	б) Разработка и распространение руководящих документов, касающихся рамочной программы по первым признакам сексуального насилия в условиях конфликта <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: не применимо

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
с) Расширение поддержки, оказываемой национальным правительством, и укрепление их потенциала в сфере борьбы с сексуальным насилием	Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 2 руководящих документа Целевой показатель на 2012–2013 годы: 3 руководящих документа с) i) Создание группы экспертов и ее развертывание в местах, где возникают ситуации, вызывающие озабоченность <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: не применимо Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 2 развертывания Целевой показатель на 2012–2013 годы: 3 развертывания ii) Увеличение числа разработанных и осуществленных проектов в ситуациях, вызывающих озабоченность <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: не применимо Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 2 проекта Целевой показатель на 2012–2013 годы: 3 проекта
d) Эффективная коммуникация и заметность работы	d) Повышение осведомленности о мандате Специального представителя и его поддержка посредством публикации статей о сексуальном насилии в крупных изданиях и интервью на телевидении, радио и в печатных средствах массовой информации <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: не применимо Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 10 публикаций/интервью Целевой показатель на 2012–2013 годы: 15 публикаций/интервью

Внешние факторы

- 1.81 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения программы работы Канцелярии Специального представителя смогут быть реализованы при условии, что: а) государства-члены и основные заинтересованные стороны сблизят свои национальные интересы и задачи по укреплению режима международной защиты; б) государства-члены и основные заинтересованные стороны будут постоянно проявлять политическую волю к принятию решительных мер по прекращению безнаказанности неоднократных нарушителей прав женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов.

Мероприятия

- 1.82 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) документация для заседающих органов:
 - i) ежегодные доклады Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта Генеральной Ассамблеи (2);
 - ii) ежегодные доклады Генерального секретаря Совету Безопасности (2);
 - iii) другие доклады Совету Безопасности по результатам визитов в страны (4);
 - б) другие основные виды деятельности:
 - i) проведение регулярных брифингов для Совета Безопасности, государств-членов и других внешних сторон в вызывающих озабоченность ситуациях;
 - ii) ведение постоянного диалога со сторонами в вооруженном конфликте для взятия ими на себя обязательств по защите с установленными сроками исполнения;
 - iii) участие в разработке модулей для подготовки сотрудников по поддержанию мира перед их развертыванием;
 - iv) разработка руководства по аналитическим данным о сексуальном насилии в условиях конфликта;
 - v) разработка рамочной программы по первым признакам сексуального насилия в условиях конфликта;
 - vi) создание механизма контроля и представления докладов;
 - vii) проведение семинаров и мероприятий для распространения информации о работе Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта;
 - viii) проведение брифингов и совещаний со сторонами в вызывающих озабоченность ситуациях;
 - ix) реализация пропагандистских проектов, социальных кампаний и информационно-просветительских инициатив в местных сообществах в целях создания импульса для принятия мер по предотвращению сексуального насилия и оказания положительного воздействия на пострадавших.

Таблица 1.26

Потребности в ресурсах: Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
A. Регулярный бюджет				
Должности	819,9	2 850,7	9	9
Расходы, не связанные с должностями	303,6	470,8	–	–
Итого	1 123,5	3 321,5	9	9
B. Внебюджетные ресурсы	922,8	894,8	1	1
Всего	2 046,3	4 216,3	10	10

- 1.83 Ассигнования по статьям расходов, связанных с должностями, в объеме 2 850 700 долл. США предназначены для продолжения финансирования девяти должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность класса Д-1, 1 должность класса С-5, 1 должность класса С-4, 2 должности класса С-3 и 3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), как показано в таблице 1.26. Дополнительные потребности в объеме 2 030 800 долл. США отражают отсроченные последствия учреждения с 1 января 2011 года девяти должностей во исполнение резолюции 65/259 Генеральной Ассамблеи.
- 1.84 Соответствующие потребности в ресурсах по статьям расходов, не связанных с должностями, в объеме 470 800 долл. США предназначены, в частности, для оплаты услуг временного персонала общего назначения, услуг по контрактам и покрытия путевых и оперативных расходов. Увеличение потребностей на 167 200 долл. США отражает потребности по статьям «Путевые расходы», «Услуги по контрактам» и «Оперативные расходы» на весь двухгодичный период (первоначальные потребности распространялись только на 2011 год).
- 1.85 Внебюджетные ресурсы предназначены для покрытия расходов на общие потребности группы экспертов.

D. Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 398 400 долл. США

- 1.86 Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций была учреждена Генеральным секретарем в 2002 году в соответствии с резолюциями 55/258 и 56/253 Генеральной Ассамблеи. Канцелярия была усилена резолюциями 61/261 и 62/228, в которых Ассамблея постановила создать единую, объединенную и децентрализованную Канцелярию Омбудсмана для Секретариата, фондов и программ Организации Объединенных Наций и учредить региональные отделения Канцелярии и посредников. В своей резолюции 64/233 Ассамблея подтвердила, что неформальное урегулирование конфликтов является важнейшим элементом системы отправления правосудия, и подчеркнула необходимость максимального использования неформальной системы, с тем чтобы избежать ненужных судебных споров.

- 1.87 Круг ведения Канцелярии описан в бюллетене Генерального секретаря, касающемся Канцелярии Омбудсмана (ST/SGB/2002/12). В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, изложенную в пункте 32(с) ее резолюции 61/261, Канцелярия в настоящее время пересматривает свой круг ведения, с тем чтобы внести изменения в функции, одобренные Ассамблеей, и изменить порядок присутствия и месторасположение отделений Канцелярии.
- 1.88 При выполнении своих функций Омбудсмен не зависит ни от какого органа или должностного лица Организации Объединенных Наций. Объединенная Канцелярия в настоящее время обслуживает сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).
- 1.89 В 2010 году в Канцелярию с просьбой о посреднических услугах обратились 1206 сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. Это представляет собой увеличение на 70 процентов по сравнению с предыдущим годом. В период с момента ее создания в октябре 2002 года по 31 декабря 2010 года в Канцелярию за помощью обратились 5627 сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. В 2002 году в Канцелярию поступило 139 дел; в 2003 году их число увеличилось более чем в два раза до 410 и затем еще немного увеличилось до 420 в 2004 году. Число дел составило: 633 — в 2005 году, 637 — в 2006 году, 687 — в 2007 году, 787 — в 2008 году и 708 — в 2009 году. В 2010 году общее число поступивших дел из учреждений, охватываемых объединенной Канцелярией Омбудсмана (Секретариат, фонды и программы и УВКБ), составило 1745, в то время как в 2009 году их насчитывалось 1287.
- 1.90 В целом, услугами Канцелярии стали пользоваться чаще непосредственно в результате того, что Генеральная Ассамблея укрепила неформальную систему с помощью следующих мер: а) успешное рассмотрение дел; б) расширение доступа к услугам; и с) широкомасштабные пропагандистские усилия Канцелярии по содействию использования неформальных механизмов урегулирования споров. В долгосрочной перспективе укрепление потенциала Канцелярии приведет не только к скорейшему и эффективному разрешению конфликтов, но и повышению осведомленности и более эффективному предотвращению конфликтов. В свою очередь это позволит Организации действовать и выполнять свой мандат более эффективно.
- 1.91 Усилия по укреплению неформальной системы урегулирования конфликтов в качестве предпочтительного средства урегулирования трудовых проблем в целях создания более гармоничной и позитивной рабочей обстановки оказались успешными. С момента создания новой системы отправления правосудия 79 процентов дел, рассматриваемых Канцелярией, не дошли до стадии формальной системы. Кроме того, показатели использования этой новой системы указывают на то, что сотрудники все чаще связываются с Канцелярией в качестве превентивной меры и альтернативы формальному судопроизводству. Тот факт, что Омбудсмена все чаще рассматривают в качестве не крайней меры, когда все другие средства исчерпаны, а первоначальной меры, можно считать важным шагом вперед на пути к урегулированию сотрудниками всех уровней своих трудовых проблем. В этой связи Канцелярия продолжает прилагать согласованные усилия в области информационно-пропагандистской деятельности и оказания услуг с целью подчеркнуть важность урегулирования конфликтов на ранней стадии и в неофициальном порядке, а также не допускать того, чтобы конфликты достигали точки, когда их невозможно урегулировать, что может тогда привести к повышению прямых и косвенных затрат на Организацию. В этой связи в декабре 2010 года для сторон, заинтересованных в формальной системе отправления правосудия, была успешна проведена учебная

программа о порядке передачи и урегулирования споров. Более 100 человек участвовали в подготовке по вопросам эффективного выявления, рассмотрения и передачи на рассмотрение дел в целях их неофициального урегулирования. Крайне важно использовать этот импульс и укрепить Канцелярию Омбудсмена и посредников, с тем чтобы она могла и далее оказывать высококачественные услуги, несмотря на предъявляемые к ней повышенные требования.

- 1.92 Масштаб деятельности Омбудсмена находит свое отражение не только в источнике или количестве поступивших дел, но и их возрастающей сложности. Это относится, в частности, к случаям, вынесенным для посредничества или требующим коллективных мероприятий. Часто дело, поступившее в Канцелярию, может затрагивать несколько сторон и множество вопросов, один из которых нужно рассмотреть. Например, лицо, обращающееся в Канцелярию, может поднять вопросы о видах контрактов, навыках межличностного общения, правах и производительности. В этой связи Генеральная Ассамблея призвала Канцелярию Омбудсмена и посредников продолжать работу по выявлению основных системных проблем, которые вызывают беспокойство или препятствуют миссии Организации, в целях их решения и уменьшения числа проблем, которые могут возникнуть в будущем. Также отмечается, что споры с участием нескольких сторон или дела, касающиеся множества сложных вопросов или спорных межличностных отношений, или и споры и дела вместе требуют больше времени для урегулирования. Также в результате того, что Ассамблея, сотрудники и руководители уделяют все больше внимания неофициальному урегулированию споров, в Канцелярию продолжает поступать большое число звонков с просьбой вмешаться от сотрудников на местах и высших руководителей. Часто такие конфликтные ситуации являются непростыми и требуют немедленного личного вмешательства, с тем чтобы урегулировать их до момента последующей эскалации. Ассамблея отметила необходимость взаимодействия с персоналом на местах.
- 1.93 Отдел посредничества, который был учрежден резолюцией 62/228 Генеральной Ассамблеи, в частности, оказывает посреднические услуги в рамках целого спектра услуг, предоставляемых Канцелярией Омбудсмена. Отдел, в частности, рассматривает дела по просьбе сторон и Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций. В течение первого года работы Отдел уделял основное внимание созданию прочной основы для проведения нейтрального, конфиденциального и добровольного процесса. Отдел успешно рассмотрел большое число дел, в том числе ряд дел с несколькими сторонами.
- 1.94 Цели Канцелярии Омбудсмена и посредников на двухгодичный период 2012–2013 годов принимают во внимание следующие обстоятельства: а) значительное увеличение рабочей нагрузки, в том числе в области посредничества, и необходимость личного вмешательства для эффективного и скорейшего урегулирования споров; б) упор на неофициальное урегулирование и необходимость укрепления культуры взаимодействия, с тем чтобы помочь Организации эффективнее выполнять свои задачи; с) мандат Канцелярии по выявлению системных проблем и реагированию на них; и d) рекомендации Комиссии ревизоров о порядке внутреннего управления Канцелярией. По просьбе Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 63/253, Генеральный секретарь предложил в своем докладе о деятельности Канцелярии (A/65/303) ряд стимулирующих мер, направленных на укрепление неформальной системы отправления правосудия. Эти стимулы и основные области, определенные в разделе данного доклада о будущих направлениях, поддерживают стратегические цели Канцелярии на двухгодичный период 2012–2013 годов. Основная цель неофициального урегулирования споров заключается в повышении способности Организации разрешать трудовые конфликты скорейшим и эффективным образом, тем самым уменьшая общие последствия конфликтов и повышая моральный дух персонала и производительность.
- 1.95 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов Канцелярия Омбудсмена будет осуществлять следующие мероприятия:

- a) рассматривать отдельные дела в целях уменьшения последствий прямых и косвенных трудовых конфликтов и установления более гармоничной обстановки на работе:
 - i) продолжать выполнять свою основную функцию по рассмотрению дел клиентов и применению передового опыта;
 - ii) продолжать укреплять систему оказания посреднических и других услуг по неформальному урегулированию споров;
 - iii) обеспечить более оперативное рассмотрение дел путем быстрого личного вмешательства и активизации информационно-пропагандистской работы с персоналом, работающим во всех местах;
 - iv) тесно взаимодействовать с соответствующими заинтересованными сторонами в рамках формальной системы отправления правосудия;
- b) содействовать распространению организационной культуры взаимодействия и предотвращения конфликтов, а также укреплять в этой связи неформальную систему:
 - i) осуществлять стимулирующие меры, представленные Генеральной Ассамблее, в целях более активного использования механизма неформального урегулирования споров в Организации;
 - ii) продолжить осуществлять информационно-пропагандистские стратегии, содействующие деятельности Канцелярии по оказанию услуг, распространению культуры взаимодействия и повышению эффективности работы по предотвращению конфликтов;
 - iii) укреплять доверие путем дальнейших усилий по успешному решению трудовых проблем;
- c) продолжать укреплять Организацию на основе анализа причин конфликтов и последующего определения системных проблем:
 - i) продолжать определять системные проблемы и представлять Генеральному секретарю регулярные доклады с замечаниями о стратегиях, процедурах и методах, попадающих в поле зрения Канцелярии;
 - ii) продолжать содействовать проведению форума с участием основных заинтересованных сторон в целях определения системных проблем и тенденций.
- d) усовершенствовать порядок внутреннего управления Канцелярии Омбудсмена и посредников:
 - i) укреплять административный потенциал Канцелярии в соответствии с рекомендациями Комиссии ревизоров;
 - ii) продолжать развивать систему внутренних баз конфиденциальных данных Канцелярии в качестве ключевого механизма рассмотрения дел, анализа тенденций и осуществления отчетности;
 - iii) обеспечивать согласование практики и принципов деятельности в рамках расширенной и децентрализованной структуры и поддерживать такой же уровень компетенции и эффективности при предоставлении услуг Омбудсмена и посредников;
 - iv) оценивать результаты деятельности Канцелярии и региональных отделений на основе внешнего обзора, осуществляемого специалистами по урегулированию конфликтов;

- v) продолжать подготовку омбудсменов и укреплять потенциал Канцелярии по урегулированию конфликтов и оказанию посреднических услуг.

Таблица 1.27

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель Организации: повысить способность Организации эффективно урегулировать трудовые конфликты на ранней стадии, тем самым уменьшая общие последствия конфликта, а также повышая моральный дух персонала и производительность

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Укоренение практики неформального урегулирования конфликтов в качестве предпочтительного первого шага в решении трудовых проблем, что способствует установлению общей культуры предотвращения конфликтов и гармоничных отношений на работе	а) Число конфликтов, которые были переданы на рассмотрение Омбудсмена и которые он помог урегулировать <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: передано 1495 дел Расчетный показатель на 2010–2011 годы: передано 2000 дел Целевой показатель на 2012–2013 годы: передано 2000 дел б) В 100 процентах поступивших дел действия по их рассмотрению начинаются в течение 30 дней <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 100 процентов Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов

Внешние факторы

- 1.96 Предполагается, что Канцелярия Омбудсмена сможет реализовать свои цели и ожидаемые достижения при условии, что: а) все компоненты Организации признают значение неформального урегулирования споров и будут готовы участвовать в неформальном процессе; б) персонал и руководство будут привержены своевременному урегулированию споров; в) персонал будет обращаться в Канцелярию на ранних этапах возникновения спора; и д) формальная часть системы отправления правосудия признает значение посредничества и будет направлять в Отдел посредничества дела, рассматриваемые в рамках формальной сис-

темы, в том случае, если будет сочтено, что в их отношении могут быть использованы посреднические услуги.

Мероприятия

- 1.97 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие окончательные мероприятия:
- a) предоставление омбудсменских и посреднических услуг при рассмотрении 2000 дел;
 - b) выявление системных проблем, затрагивающих персонал, и представление рекомендаций старшим руководителям;
 - c) активизация усилий по повышению степени осведомленности всех сотрудников об омбудсменских и посреднических услугах;
 - d) представление Генеральной Ассамблее ежегодного доклада о деятельности Канцелярии;
 - e) осуществление стимулирующих мер в целях поощрения неформального урегулирования дел;
 - f) установление партнерских отношений с различными заинтересованными сторонами, с тем чтобы содействовать установлению общей культуры предотвращения конфликтов и гармоничных отношений на работе.

Таблица 1.28

Потребности в ресурсах: Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
A. Регулярный бюджет				
Должности	5 952,9	5 952,9	20	20
Расходы, не связанные с должностями	445,5	445,5	–	–
Итого	6 398,4	6 398,4	20	20
B. Прочие ресурсы по линии начисленных взносов	3 050,2	3 031,0	7	7
Всего	9 448,6	9 429,4	27	27

- 1.98 Ассигнования по статьям расходов, связанных с должностями, в объеме 5 952 900 долл. США, которые будут предназначены для продолжения финансирования 20 должностей (1 должность помощника Генерального секретаря, 2 должности класса Д-1, 7 должностей класса С-5, 1 должность класса С-4, 1 должность класса С-3, 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 3 должности категории общего обслуживания местного разряда), как показано в таблице 1.28.
- 1.99 Ассигнования по статьям расходов, не связанных с должностями, в объеме 445 500 долл. США предназначены, в частности, для покрытия путевых расходов Омбудсмана и его/ее персонала и общих оперативных расходов и удовлетворения других оперативных потребностей.

- 1.100 Ресурсы по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира предназначены для поддержки клиентов в миссиях по поддержанию мира, которые требуют создания специальной структуры для проведения широкого обзора, охвата и анализа системных проблем, возникающих на местах.

Е. Управление по вопросам отправления правосудия

Потребности в ресурсах (до пересчета): 12 566 800 долл. США

- 1.101 Управление по вопросам отправления правосудия было создано в соответствии с резолюциями 61/261 и 62/228 Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея постановила учредить в Организации Объединенных Наций новую, независимую, транспарентную, профессиональную и децентрализованную систему отправления правосудия для урегулирования трудовых споров. Рамки этой новой двухуровневой системы выработаны на основе рекомендаций Группы по реорганизации, которая является группой независимых экспертов, и содержатся в докладе, представленном Генеральному секретарю в 2006 году (A/61/205).
- 1.102 Роль Управления по вопросам отправления правосудия заключается в том, чтобы обеспечить эффективное управление формальной системой отправления правосудия и общую координацию ее деятельности. Это включает в себя принятие всех необходимых мер для обеспечения функционирования Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций с тремя отдельными секретариатами (в Нью-Йорке, Женеве и Найроби) и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций с секретариатом в Нью-Йорке. Это предполагает также осуществление надзора за деятельностью Отдела юридической помощи персоналу, центральный аппарат которого находится в Нью-Йорке, а филиалы — в Женеве, Найроби, Аддис-Абебе и Бейруте.
- 1.103 Кроме того, Управление оказывает поддержку Совету по внутреннему правосудию, независимому органу, учрежденному Генеральной Ассамблеей для выявления подходящих кандидатов, которые должны быть рекомендованы Ассамблеей для назначения в качестве судей в составы двух Трибуналов, для подготовки проекта кодекса поведения судей и изложения Ассамблеей своих взглядов по вопросу о функционировании системы отправления правосудия.
- 1.104 Управление возглавляет Директор-исполнитель, отвечающий за составление и осуществление программы работы и управление финансовыми и кадровыми ресурсами Управления.
- 1.105 Управление начало функционировать в марте 2009 года, а новая система отправления правосудия стала действовать в полном объеме с 1 июля 2009 года, когда в соответствии с резолюцией 63/253 Генеральной Ассамблеи Трибуналы приступили к работе.
- 1.106 В Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций работают профессиональные и опытные судьи, которые выносят обязательные решения и играют центральную роль в системе. Секретариаты оказывают трибуналам поддержку. За координацию всех основных, технических и административных аспектов деятельности всех секретариатов отвечает Главный секретарь. Кроме того, он обеспечивает оптимальное использование людских и финансовых ресурсов, выделяемых трибуналам, руководит действиями Директора-исполнителя по решению возникающих в трибуналах вопросов и выносит Директору-исполнителю рекомендации о стратегиях и мерах.
- 1.107 Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций имеет отделения в Нью-Йорке, Женеве и Найроби, в каждом из которых работает один судья, занятый в полном режиме, и один судья *ad litem*. Кроме того, два судьи, занятые в неполном режиме, сменяют друг друга, работая по три месяца из шести в двух местах службы с наиболее значительной нагрузкой.

Секретариаты Трибунала должны действовать на основе координации в качестве элементов единого трибунала, несмотря на то, что географически они находятся в разных местах. Необходимы координация и согласование практики. По этой причине очень важно, чтобы судьи Трибунала по спорам проводили два пленарных заседания в год и чтобы все сотрудники всех секретариатов встречались один раз в год в целях координации деятельности и внутренней практики, а также выработки общего понимания целей.

- 1.108 Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций — это апелляционный орган, пересматривающий решения Трибунала по спорам и имеющий ограниченную юрисдикцию согласно устава. Апелляционный трибунал состоит из семи судей, которые в течение года проводят заседания для рассмотрения дел и вынесения по ним решений. Количество сессий зависит от количества поступивших дел. В первый год работы с учетом нагрузки Трибунал должен был провести три сессии. Ожидается, что в 2011 году исходя из нагрузки также потребуется проведение трех сессий Трибунала. Предполагается, что ежегодная нагрузка Трибунала будет составлять более 100 дел.
- 1.109 Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций используют в своей деятельности два рабочих языка Организации Объединенных Наций — английский и французский. Согласно уставам обоих трибуналов, решения должны быть опубликованы также на том официальном языке, на котором написано поданное сотрудником заявление. Например, если сотрудник подает заявление на арабском языке, то решение Трибунала по спорам или Апелляционного трибунала должно быть опубликовано на английском, французском и арабском языках. Поскольку ни один из Трибуналов не использует в работе арабский язык, первоначальное заявление нужно будет перевести до рассмотрения. Аналогичным образом, во время устных слушаний в трибуналах будет необходимо обеспечить синхронный перевод, если их участники не говорят на одном языке. Ресурсы для обеспечения устного и письменного перевода для трибуналов включены в раздел 2 «Вопросы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».
- 1.110 Трибунал по спорам и в меньшей степени Апелляционный трибунал проводят устные слушания. С 1 июля 2009 года Трибунал по спорам провел более 500 заседаний. Генеральная Ассамблея постановила, чтобы слушания в трибуналах были открытыми для общественности. Это означает, что во всех местах работы трибуналов должны быть достаточно просторные помещения в целях обеспечения разумного доступа для общественности и соответствия нормам, установленным для профессиональных судебных учреждений.
- 1.111 В Трибунале по спорам решения по делам обычно выносит один судья. Однако согласно уставам трибуналов, для рассмотрения некоторых категорий дел могут создаваться группы из трех судей. Кроме того, иногда требуется, чтобы свидетели лично приезжали на судебные заседания, когда, например, Трибунал считает физическое присутствие свидетеля необходимым.
- 1.112 В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи об обеспечении эффективности, транспарентности и децентрализации новой системы, осуществляется максимальное использование информационно-коммуникационных технологий. Запущены или находятся на завершающей стадии пользовательской проверки перед вводом в эксплуатацию система электронной подачи заявлений (для управления судопроизводством) и всеобъемлющий веб-сайт, содержащий электронную справочную библиотеку. Поскольку система должна быть транспарентной и децентрализованной, в раздел 34 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт на двухгодичный период 2012–2013 годов» были включены положения об оборудовании в трех отделениях Трибунала по спорам соответствующих судебных помещений для проведения устных слушаний, в том числе соответствующих помещений для

проведения видеоконференций. Они позволяют судьям и сотрудникам, находящимся в различных местах службы, осуществлять совместную работу.

- 1.113 Отдел юридической помощи персоналу был создан в рамках Управления по вопросам отправления правосудия. Помимо центрального офиса в Нью-Йорке сотрудники по правовым вопросам также размещаются в Женеве, Найроби, Аддис-Абебе и Бейруте. Поскольку штат сотрудников по правовым вопросам является весьма незначительным по сравнению с численностью обслуживаемого персонала, Отдел юридической помощи персоналу изучил множество путей укрепления своего потенциала. Например, он опирается на помощь работающих и ушедших на пенсию юристов в качестве добровольцев и стажеров. Отдел также создал целевой фонд и обратился к советам и объединениям персонала с просьбой делать пожертвования, а также призвал отдельных сотрудников вносить взносы. Эти усилия позволили Отделу получить лишь ограниченную поддержку и были недостаточными для удовлетворения нынешних потребностей в услугах.
- 1.114 Генеральная Ассамблея учредила Совет по внутреннему правосудию, с тем чтобы обеспечить функционирование новой системы отправления правосудия на основе независимости, профессионализма и подотчетности. В соответствии с резолюцией 62/228 Ассамблеи в обязанности Совета входит выражение точек зрения и представление рекомендаций Ассамблее о подходящих кандидатах для назначения в Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал, а также о функционировании системы отправления правосудия. Канцелярия Директора-исполнителя Управления по вопросам отправления правосудия оказывает Совету административную и техническую поддержку в выполнении его мандата. В 2012–2013 годах закончится трехлетний срок работы судей трибуналов. Совету будет необходимо определить соответствующих кандидатов и рекомендовать их Ассамблее.

Таблица 1.29

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: внедрение полностью функционирующей, профессиональной, эффективной и транспарентной системы внутреннего правосудия для разрешения споров, касающихся условий найма

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Более эффективное рассмотрение апелляций на решения административных органов	а) i) Рассмотрение апелляции в течение менее одного года с момента ее первоначальной подачи сотрудником до принятия Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций решения, имеющего обязательную силу <i>Показатели для оценки работы</i> (процентная доля дел, по которым в течение одного года были вынесены решения) Показатель за 2008–2009 годы: не применимо

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 70 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов ii) Административный трибунал Организации Объединенных Наций выносит окончательное и обязательное решение по апелляциям в течение одного года с момента их подачи <i>Показатели для оценки работы</i> (процентная доля дел, по которым решение выносится в течение одного года) Показатель за 2008–2009 годы: не применимо Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 70 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов iii) Заявления, которые направляются в электронном виде и отслеживаются через систему управления делами во всех местах службы <i>Показатели для оценки работы</i> (процентная доля направляемых/отслеживаемых дел) Показатель за 2008–2009 годы: не применимо Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 70 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов iv) Отдел юридической помощи персоналу направляет материалы от имени представляемых сотрудников в соответствии с установленными Трибуналом сроками <i>Показатели для оценки работы</i> (процентная доля случаев, когда материалы представляются в установленные сроки)

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Показатель за 2008–2009 годы: не применимо
	Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 70 процентов
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов

Внешние факторы

- 1.115 Предполагается, что Отдел сможет реализовать свои цели и ожидаемые достижения при условии, что: а) персонал и представители администрации воспользуются возможностями урегулирования трудовых споров в рамках установленных неформальных механизмов; б) руководители программ будут соблюдать соответствующие положения и правила Организации Объединенных Наций, касающиеся условий найма, и будут учитывать уроки, извлеченные из решений трибуналов; и с) сотрудники воспользуются электронными средствами подачи и обработки заявлений независимо от того, что у них есть право подать заявления в бумажном виде.

Таблица 1.30

Потребности в ресурсах: Управление по вопросам отправления правосудия

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
А. Регулярный бюджет				
Должности	8 662,6	9 324,3	35	35
Расходы, не связанные с должностями	4 590,3	3 242,5	–	–
Итого	13 252,9	12 566,8	35	35
В. Внебюджетные ресурсы	46,0	–	–	–
Всего	13 298,9	12	35	35

- 1.116 Ассигнования по статьям расходов, связанных с должностями, в объеме 9 324 300 долл. США, будут предназначены для продолжения финансирования 35 должностей (1 должности класса Д-2, 1 должности класса Д-1, 5 должностей класса С-5, 5 должностей класса С-4, 8 должностей класса С-3, 2 должностей класса С-2, 11 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 2 должностей категории общего обслуживания (местный разряд)). Увеличение в размере 661 700 долл. США объясняется отсроченными последствиями учреждения пяти новых должностей (4 должностей класса С-4 и 1 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) с 1 января 2010 года в соответствии с резолюцией 64/244 Генеральной Ассамблеи.
- 1.117 Ассигнования по статьям расходов, не связанных с должностями, в объеме 3 242 500 долл. США предназначены, в частности, для выплаты вознаграждения судьям Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала; оплаты услуг консультантов; покрытия путевых расходов

судей, членов Совета по внутреннему правосудию, Директора-исполнителя и Главного секретаря Управления по вопросам отправления правосудия; покрытия общих оперативных расходов; и удовлетворения других оперативных потребностей. Сокращение объема ресурсов в объеме 1 347 800 долл. США объясняется выделением единовременных ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов, связанных с общей временной помощью, для оказания кадровой поддержки трем судьям *ad litem* Трибунала по спорам и выплаты вознаграждения трем судьям *ad litem* в течение шести месяцев до 30 июня 2010 года в соответствии с резолюцией 63/253 Генеральной Ассамблеи.

Е. Бюро по вопросам этики

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 903 400 долл. США

- 1.118 В своей резолюции 60/1 Генеральная Ассамблея приветствовала усилия Генерального секретаря, призванные обеспечить этичность поведения, более полное раскрытие финансовой информации должностными лицами Организации Объединенных Наций и усиление защиты тех, кто сообщает о нарушениях в Организации. В своей резолюции 60/254 она также приветствовала создание Бюро по вопросам этики в контексте общих инициатив по реформированию Секретариата и системы управления.
- 1.119 Круг ведения Канцелярии описан в бюллетене Генерального секретаря, касающемся Бюро по вопросам этики (ST/SGB/2005/22), который вступил в силу 1 января 2006 года.
- 1.120 Согласно бюллетеню, роль Бюро по вопросам этики заключается в оказании помощи Генеральному секретарю в обеспечении выполнения всеми сотрудниками своих функций в соответствии с необходимостью достижения высокого уровня добросовестности, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций, путем поощрения культуры этики, транспарентности и подотчетности. Бюро по вопросам этики было создано в Секретариате Организации Объединенных Наций в качестве нового органа, который подчиняется непосредственно Генеральному секретарю. Оно не подменяет собой какой-либо уже имеющийся у персонала механизм представления сведений о проступках или урегулирования споров. Руководитель Бюро по вопросам этики назначается Генеральным секретарем и несет перед ним ответственность за выполнение своих функций.
- 1.121 В своей резолюции 63/250 Генеральная Ассамблея приветствовала создание Комитета Организации Объединенных Наций по вопросам этики, деятельность которого направлена на обеспечение самых высоких стандартов этики и добросовестности у сотрудников Организации Объединенных Наций, а также обеспечение последовательного применения таких стандартов в Организации Объединенных Наций, включая ее самостоятельно управляемые органы и программы, в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций. Круг ведения Комитета Организации Объединенных Наций по вопросам этики определен в бюллетене Генерального секретаря об общесистемном применении этики в рамках Организации Объединенных Наций (ST/SGB/2007/11).
- 1.122 В число членов Комитета Организации Объединенных Наций по вопросам этики входят представители следующих учреждений: Бюро по вопросам этики Секретариата, ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, ЮНОПС, ВПП, БАПОР и УВКБ.
- 1.123 В основные обязанности Комитета по вопросам этики входят разработка унифицированного свода стандартов и политики Секретариата Организации Объединенных Наций и самостоятельно управляемых органов и программ и проведение консультаций по некоторым важным и особенно сложным делам и вопросам, которые имеют последствия для всей Организации Объединенных Наций и которые поднимаются любым бюро по вопросам этики или Предсе-

дателем Комитета по вопросам этики. Председатель Комитета по вопросам этики возглавляет Бюро по вопросам этики Секретариата Организации Объединенных Наций.

- 1.124 В своей резолюции 63/250 Генеральная Ассамблея просила также Генерального секретаря обсудить с руководителями специализированных учреждений, фондов и программ в рамках Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций вопрос о возможных направлениях сотрудничества и сокращении расходов на этические вопросы. Затем в июне 2010 года была создана Сеть Организации Объединенных Наций по вопросам этики. Сеть состоит из должностных лиц и сотрудников по вопросам этики, назначенных для выполнения соответствующих функций, из Секретариата, фондов, программ и специализированных учреждений, а также бреттон-вудских и других международных учреждений. Руководитель Бюро по вопросам этики Секретариата является сопредседателем Сети.
- 1.125 Участниками Сети являются члены Комитета Организации Объединенных Наций по вопросам этики, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международного союза электросвязи, Всемирной организации здравоохранения, Панамериканской организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирного почтового союза, Всемирной метеорологической организации, Международного фонда сельскохозяйственного развития, Всемирной организации интеллектуальной собственности, Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Всемирного банка, Международного валютного фонда, Африканского банка развития и Межамериканского банка развития.
- 1.126 Сеть уделяет особое внимание выработке общих стандартов этики и обмену знаниями и опытом в целях согласования стандартов этики и добросовестности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Сеть входит в сообщество практиков Организации Объединенных Наций по вопросам этики. Со времени своего создания в июне 2010 года Сеть провела два заседания и осуществляет взаимодействие по ряду вопросов передового опыта, включая проведение обзоров, обучение, сравнительный анализ, исследования, выработку политики и представление этических советов и рекомендаций.
- 1.127 Бюро по вопросам этики оказывает услуги Секретариату в целом, а также операциям по поддержанию мира, специальным политическим миссиям и трибуналам, другими словами — более 44 134 сотрудникам, работающим по всему миру (по состоянию на 30 июня 2010 года). Кроме того, Бюро по вопросам этики обменивается информацией и оказывает услуги другим членам сообщества практиков. Что касается выполнения консультативных и руководящих функций, то Бюро по вопросам этики оказывает их государствам-членам, предприятиям частного сектора, академическим кругам и другим сторонам.
- 1.128 В период со времени своего создания в январе 2006 года и по 30 ноября 2010 года услугами Бюро по вопросам этики воспользовалось 1978 человек. В 2006 году в Бюро поступило 153 заявления, в 2007 году — 287, в 2008 году — 448, в 2009 году — 434 и по состоянию на июль 2010 года — 412. Большинство этих заявлений были поданы сотрудниками Центральными учреждениями и региональными комиссиями. В период 2012–2013 годов Бюро намерено приступить к интенсивной информационно-пропагандистской кампании, которая, как ожидается, повысит осведомленность о ресурсах Бюро, которыми могут пользоваться сотрудники, в том числе персонал миротворческих миссий.
- 1.129 Бюро по вопросам этики продолжит осуществлять следующие виды деятельности, предусмотренные мандатом: а) осуществление программы раскрытия финансовой информации, действующей в Организации; б) выполнение обязанностей в соответствии с политикой Организации по обеспечению защиты сотрудников от преследований за сообщения о ненадлежащем поведении и сотрудничество в ходе должным образом санкционированных ревизий

или исследований; с) консультирование и информирование сотрудников в конфиденциальном порядке по вопросам этики (например, в отношении конфликта интересов), в том числе через телефонную линию помощи по этическим вопросам; d) разработка стандартов, программ подготовки и учебных материалов по вопросам этики в сотрудничестве с соответствующими отделами и обеспечение ежегодной подготовки по вопросам этики для всех сотрудников; и e) содействие повышению согласованности на основе аналитического руководства деятельности членов Комитета по вопросам этики (т.е. отделы по вопросам этики фондов и программ), а также членов Сети по вопросам этики (т.е. сотрудники отделов по вопросам этики или сотрудники, выполняющие эти функции, в специализированных учреждениях) для обеспечения самых высоких стандартов этики и добросовестности у сотрудников Организации Объединенных Наций и обеспечения последовательного применения этих стандартов в Организации.

- 1.130 Приоритетная задача Бюро по вопросам этики будет заключаться в том, чтобы увеличить число подаваемых в установленные сроки деклараций о доходах и финансовых активах, предусмотренных программой раскрытия финансовой информации.
- 1.131 Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (A/64/7, пункт 1.37) выразил разочарование в связи с решением отложить анализ относительных преимуществ и недостатков проведения обзора собственными силами. В данном анализе, который был проведен в сентябре 2010 года внешним подрядчиком, определялся ряд имевшихся в наличии технических альтернатив.
- 1.132 В сентябре 2010 года Генеральный секретарь учредил консультативную группу высокого уровня, с тем чтобы рассмотреть вопросы технико-экономического обоснования и нынешних механизмов осуществления программы раскрытия финансовой информации, а также разработать ряд рекомендаций о будущем направлении программы. Консультативная группа завершила анализ механизмов, которые будут включены в программу раскрытия финансовой информации в будущем, а Бюро по вопросам этики представит на рассмотрение Генеральному секретарю окончательный доклад для принятия решения. Бюро включит рекомендации Генерального секретаря в свой доклад Генеральной Ассамблее 2011 года.
- 1.133 Общее количество участников программы раскрытия финансовой информации увеличилось с 1704 в 2006 году до более 4000 в 2010 году. Ожидается, что в 2011 году их число достигнет 4400 в результате естественного расширения базы участников. Тенденция роста может продолжиться, пока Бюро по вопросам этики рассматривает рекомендации Объединенной инспекционной группы, представленные в записке ее руководства о корпоративных спонсорах, в которой Группа призвала включить в число участников программы сотрудников Организации, налаживающих партнерские отношения с частным сектором.
- 1.134 Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии план продления программы раскрытия финансовой информации. Масштаб программы может быть расширен путем включения в нее положений о потенциальных личных конфликтах интересов в ответ на опубликование всеобъемлющего доклада по этому вопросу, который Генеральная Ассамблея просила представить в ее резолюции 65/247 и который не будет ограничиваться конфликтами интересов, связанными с личными инвестициями и активами.
- 1.135 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов Бюро по вопросам этики будет:
- a) продолжать играть роль в поощрении и поддержании этической организационной культуры добросовестности, подотчетности и транспарентности и, таким образом, укреплении доверия к Организации Объединенных Наций и повышении ее авторитета;

- b) продолжать оказывать Генеральному секретарю содействие в обеспечении выполнения всеми сотрудниками своих функций в соответствии с необходимостью достижения высокого уровня добросовестности, вытекающей из Устава;
- c) разрабатывать и осуществлять трехлетнюю информационную кампанию по вопросам этики и добросовестности, направленную на обеспечение роста информированности об услугах Бюро, особенно среди персонала на местах;
- d) продолжать разрабатывать стандарты, программы подготовки и учебные материалы по вопросам этики, а также обеспечить возможность прохождения ежегодной подготовки по вопросам этики;
- e) продолжать консультировать и информировать сотрудников в конфиденциальном порядке по вопросам этики, а также использовать телефонную линию помощи по этическим вопросам;
- f) продолжать осуществление программы раскрытия финансовой информации;
- g) продолжать обеспечение защиты сотрудников от преследований за сообщения о ненадлежащем поведении и сотрудничество в ходе должным образом санкционированных ревизий или расследований;
- h) содействовать и способствовать согласованности, взаимной поддержке и координации в деятельности Бюро по вопросам этики, Комитета по вопросам этики и Сети по вопросам этики;
- i) разработать и осуществлять направленный на пропаганду этики трехлетний план и всестороннее обучение вопросам этики, а также разработать план по урегулированию конфликтов личных интересов для включения в программу раскрытия финансовой информации.

Таблица 1.31

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: поощрять и поддерживать этическую организационную культуру добросовестности, подотчетности и транспарентности, а также обеспечить выполнение всеми сотрудниками своих функций в соответствии с необходимостью достижения высокого уровня добросовестности, вытекающей из Устава

Ожидаемые достижения Секретариата

- a) Расширение возможностей сотрудников для выявления этических проблем и принятия этических решений

Показатели достижения результатов

- a) i) Увеличение числа информационно-просветительских и учебных занятий

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 18 занятий

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 100 занятий

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 130 занятий

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Эффективное осуществление программы раскрытия финансовой информации	ii) Число поступивших и рассмотренных дел, касающихся вопросов этики <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 718 дел Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 756 дел Целевой показатель на 2012–2013 годы: 795 дел
c) Эффективное осуществление политики по защите от преследования	b) Достижение показателей полного соответствия <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 99 процентов Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов c) Рассмотрение просьб о защите от преследования в течение 45 дней <i>Показатели для оценки работы</i> (Процентная доля просьб, рассмотренных в течение 45 дней) Показатель за 2008–2009 годы: 50 процентов Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 75 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов

Внешние факторы

- 1.136 Предполагается, что Бюро по вопросам этики сможет реализовать свои цели и ожидаемые достижения при условии, что: а) оно будет своевременно получать декларации персонала о доходах и финансовых активах; b) оно будет получать полную информацию от клиентов, обращающихся с просьбой о защите от преследования; c) персонал будет пользоваться предлагаемыми возможностями по учебной подготовке и услугами Бюро; и d) члены Комитета по вопросам этики и Сети по вопросам этики будут участвовать в запланированных заседаниях и вносить в их работу вклад.

Мероприятия

- 1.137 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) основное обслуживание заседаний Пятого комитета и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
 - ii) документация для заседающих органов: ежегодный доклад Генеральной Ассамблеи о деятельности Бюро;
 - b) другие основные виды деятельности:
 - i) организация и проведение 130 информационно-просветительских и учебных мероприятий;
 - ii) обработка 4400 деклараций о доходах и финансовых активах;
 - iii) обеспечение защиты сотрудников от преследования за сообщения о ненадлежащем поведении и сотрудничество в ходе должным образом санкционированных ревизий или расследований при рассмотрении 40 дел;
 - iv) консультирование и информирование сотрудников по вопросам этики в 795 случаях;
 - v) организация 20 заседаний Комитета Организации Объединенных Наций по вопросам этики и Сети по вопросам этики и председательство на них;
 - vi) проведение 10 обзоров по вопросам этического руководства для отдельных старших руководителей в поддержку договора Генерального секретаря со своими старшими руководителями.

Таблица 1.32

Потребности в ресурсах: Бюро по вопросам этики

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
A. Регулярный бюджет				
Должности	2 524,0	2 524,0	9	9
Расходы, не связанные с должностями	788,6	1 379,4	–	–
Итого	3 312,6	3 903,4	9	9
B. Другие сметные ресурсы	2 561,5	3 202,2	–	–
Всего	5 874,1	7 105,6	9	9

- 1.138 Ассигнования по статьям расходов, связанных с должностями, в объеме 2 524 000 долл. США, которые будут предназначены для продолжения финансирования девяти должностей (1 должности класса Д-2, 1 должности класса С-5, 1 должности класса С-4, 2 должности класса С-3, 1 должности класса С-2, 1 должности категории общего обслуживания (высший

разряд) и 2 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), как показано в таблице 1.32.

- 1.139 Ресурсы по статьям расходов, не связанных с должностями, в объеме 1 379 400 долл. США предназначены, в частности, для оплаты услуг временного персонала общего назначения, сверхурочной работы, услуг консультантов, покрытия путевых расходов персонала, договорных услуг и других оперативных расходов. Увеличение в размере 590 800 долл. США объясняется, главным образом, увеличением доли регулярного бюджета Секретариата на обработку деклараций о доходах и финансовых активах независимыми финансовыми экспертами.
- 1.140 Ресурсы по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира позволят Бюро по вопросам этики продолжать оказывать поддержку сотрудникам на местах в целях достижения запланированных показателей соответствия.

Г. Подразделение по вопросам верховенства права

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 637 700 долл. США

- 1.141 Перед Подразделением поставлена общая задача содействовать координации, согласованности деятельности системы Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права и обеспечению высокого качественного уровня такой деятельности. Подразделение по вопросам верховенства права оказывает поддержку Координационно-консультативной группе по вопросам верховенства права (состоящей из Департамента по политическим вопросам, Департамента операций по поддержанию мира, Управления по правовым вопросам, УВКПЧ, ПРООН, ЮНИСЕФ, УВКБ, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности) и первому заместителю Генерального секретаря, который является Председателем Группы и выполняет обязанности, перечисленные в докладе Генерального секретаря об активизации усилий Организации Объединенных Наций по содействию верховенству права (A/61/636-S/2006/980 и Согг.1). В связи с этим выполняемые Подразделением функции основной поддержки включают три общие направления деятельности: а) обеспечение координации и согласованности действий департаментов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, занимающихся деятельностью в области верховенства права; б) разработка общесистемных стратегий и директивное руководство и управление деятельностью Организации по утверждению верховенства права, и (с) расширение партнерских связей между Организацией Объединенных Наций и целым рядом других сторон, занимающихся деятельностью в области верховенства права.
- 1.142 Подразделение укрепляет способность системы Организации Объединенных Наций коллективно решать вопросы верховенства права наиболее эффективным и стратегически целесообразным образом. Оно оказывает содействие в обеспечении единообразия в работе различных департаментов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций на глобальном уровне путем создания механизмов, минимизирующих дублирование и способствующих повышению совокупной эффективности в области разработки директивных и методических материалов, а также в области организации профессионального обучения и международных мероприятий. После того как будет решена задача усиления согласованности деятельности Организации в сфере верховенства права, Подразделение сможет оказывать Координационно-консультативной группе по вопросам верховенства права содействие в мобилизации и максимально эффективном использовании ресурсов, что позволит значительно повысить общую результативность работы Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права.

- 1.143 По просьбе Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь с 2008 года представляет ежегодные доклады об укреплении и координации деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права (A/63/226, A/64/298 и A/65/318). В этих докладах, в частности, освещается деятельность Координационно-консультативной группы и Подразделения по вопросам верховенства права и прогресс в деле улучшения координации, согласованности и эффективности деятельности в сфере верховенства права. В связи с этим Подразделение применяет стратегический подход, ориентированный на конкретные результаты, оказывая помощь в разработке и реализации совместного стратегического плана Группы с указанием конкретных целей, мероприятий и направлений деятельности, способствующих повышению общей эффективности и координации в Организации Объединенных Наций в области верховенства права. Подразделение также оказывает поддержку секретариату Группы, в том числе первому заместителю Генерального секретаря в ее качестве Председателя Группы, а также содействует выполнению решений, принятых Группой на руководящем уровне. На Подразделение была возложена ответственность за подготовку ежегодных докладов Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права, в которых приводится всесторонний обзор усилий Организации по оказанию помощи в сфере верховенства права на национальном и международном уровнях.
- 1.144 Еще одна цель Подразделения заключается в использовании ценных знаний и опыта, накопленных всей системой Организации Объединенных Наций за последние 20 лет, и оказании содействия Организации в использовании накопленного опыта. Подразделение ведет веб-сайт по вопросам верховенства права и электронный архив материалов по этой теме на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, благодаря которым организации системы Организации Объединенных Наций, государства-члены и партнеры имеют доступ к информации о деятельности ключевых органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами верховенства права, и к собранию всех важнейших директивных и методических документов и рекомендаций Организации Объединенных Наций по вопросам верховенства права. Подразделение обеспечивает постоянный механизм координации деятельности по планированию и разработке всех стратегий и инструкций Организации Объединенных Наций по вопросам верховенства права, а также утверждает методические и иные документы всех организаций системы Организации Объединенных Наций, посвященные передовым методам работы Организации. Подразделение организует и координирует руководство на самом высоком уровне деятельностью Организации по утверждению верховенства права.
- 1.145 Осуществление этой программы помогает обеспечивать, чтобы Организация Объединенных Наций оказывала национальным заинтересованным сторонам содействие в разработке национальных стратегий, приоритетных задач и планов, которые послужат основой для разработки совместных программ Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права, содержащих четкие положения о порядке их осуществления, в том числе о роли и функциях различных департаментов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. С момента создания Подразделения ключевые структуры Организации Объединенных Наций значительно активизировали деятельность по осуществлению совместных программ и мероприятий, направленных на утверждение верховенства права, что способствует максимальному использованию сравнительных преимуществ и сведению к минимуму дублирования в деятельности по оказанию помощи государствам-членам. Подразделение оказывает содействие в организации семинаров для национальных экспертов и руководителей в плане оценки эффективности помощи в области верховенства права и создания условий для того, чтобы участники семинаров могли поделиться своими взглядами на пути улучшения форм предоставления помощи. По просьбе Генеральной Ассамблеи Подразделение оказыва-

ет также содействие в проведении диалогов государств-членов о ключевых задачах Организации в области верховенства права.

- 1.146 Подразделение оказывает поддержку Координационно-консультативной группе в выполнении функций справочного центра по вопросам верховенства права для Комиссии по миростроительству и Управления по поддержке миростроительства, а также, по просьбе Совета Безопасности, помогает принимать решения по включенным в повестку дня Совета вопросам, касающимся верховенства права. Подразделение служит механизмом созыва заседаний Организации Объединенных Наций по вопросам оказания поддержки в конституционной сфере путем задействования имеющихся ресурсов системы Организации Объединенных Наций и других организаций, а также мобилизации и координации соответствующей экспертной помощи и ресурсов для оказания национальным правительствам и переходным властям, на основании соответствующих просьб, поддержки по вопросам конституционного строительства. Действуя от имени Группы, Подразделение налаживает и поддерживает партнерские отношения с государствами-членами, региональными и другими многосторонними организациями, такими как Всемирный банк и Организация экономического сотрудничества и развития, и организациями гражданского общества. В рамках этих партнерств ставится цель использовать сравнительные преимущества всех заинтересованных сторон и укрепить потенциал Организации Объединенных Наций в плане оказания содействия государствам в области утверждения верховенства права на скоординированной и взаимоукрепляющей основе с участием других субъектов, предоставляющих помощь.
- 1.147 В своей резолюции 61/39 о верховенстве права на национальном и международном уровнях Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Генерального секретаря представить доклад о создании в Секретариате подразделения по содействию верховенству права в соответствии с пунктом 134 (е) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. В этом докладе, озаглавленном «Объединение наших преимуществ: активизация усилий Организации Объединенных Наций по содействию верховенству права», Генеральный секретарь информировал Генеральную Ассамблею о своем решении создать Координационно-консультативную группу по вопросам верховенства права в составе представителей ключевых департаментов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций под председательством первого заместителя Генерального секретаря и при поддержке небольшого основного подразделения (A/61/636-S/2006/980 и Сог.1, пункты 48 и 49). Первоначально предполагалось, что в состав Подразделения должны входить до четырех сотрудников категории специалистов, которые будут прикомандированы ключевыми структурами Организации Объединенных Наций (1 Д-2 и 1 С-3 ПРООН, 1 С-4 Департаментом операций по поддержанию мира и 1 С-5 Управлением по правовым вопросам). Эти новые меры были приняты ввиду того, что деятельность в сфере верховенства права занимаются свыше 40 организаций системы Организации Объединенных Наций и что Организация имеет уникальный опыт работы по вопросам верховенства права и необходимые для этого ресурсы, использование которых требуется координировать более эффективно. Цель заключалась в том, чтобы повысить эффективность усилий Организации Объединенных Наций по выполнению ее мандатов и реагированию на возникающие проблемы в области верховенства права.
- 1.148 В своей резолюции 62/70 Генеральная Ассамблея высказалась за создание Группы, действующей при поддержке Подразделения по вопросам верховенства права в рамках Канцелярии Генерального секретаря под руководством первого заместителя Генерального секретаря, и просила Генерального секретаря незамедлительно представить ей для рассмотрения на ее шестьдесят второй сессии подробную информацию об укомплектовании персоналом и других потребностях Подразделения. В 2007 году выяснилось, что первоначальное решение о прикомандировании персонала в порядке специальной меры в долгосрочном плане не имеет перспективы и что учреждения четырех дополнительных должностей будет недостаточно

для эффективного функционирования Подразделения. В связи с этим Генеральный секретарь представил Ассамблее доклад о пересмотренной смете бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, в котором было предложено учредить семь должностей (1 Д-2, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Подразделении по вопросам верховенства права (А/63/154, пункт 16). В своей резолюции 63/263 Ассамблея постановила создать в Подразделении по вопросам верховенства права с 1 января 2009 года четыре должности (1 С-5, 2 С-4 и 1 С-3) и просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы в 2009 году должность директора Подразделения по-прежнему выполнялась на условиях прикомандирования. В той же резолюции Ассамблея постановила вернуться к вопросу о заполнении должности директора Подразделения в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Срок прикомандирования директора истек в июне 2009 года. Продолжительное отсутствие директора Подразделения сильно сказалось на эффективности выполнения функции координации деятельности в области верховенства права и, в частности, на способности Подразделения поддерживать контакты на самом высоком директивном уровне с представителями Организации и государств-членов. По этой причине Генеральный секретарь принял решение создать в Подразделении временную должность на уровне Д-1 за счет имеющихся ресурсов и сохранить ее до конца двухгодичного периода 2010–2011 годов, когда для Подразделения может быть запрошена новая должность на уровне Д-1 на двухгодичный период 2012–2013 годов. Хотя по мнению Генерального секретаря, в Подразделении оптимально следовало бы учредить новую должность начальника Подразделения по вопросам верховенства права уровня Д-1 на двухгодичный период 2012–2013 годов, он помнит о том, что сейчас надо проявлять сдержанность при формировании бюджета. Таким образом, предлагается реклассифицировать имеющуюся в штате Подразделения должность С-5 в должность уровня Д-1 с учетом того, что на сотрудника, занимающего эту должность, будет возложено выполнение ответственных управленческих и представительских функций в Организации и за ее пределами, в частности, поддержание контактов с государствами-членами и другими субъектами, занимающимися вопросами верховенства права.

- 1.149 В своей последней резолюции 65/32 Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость обеспечения Подразделения по вопросам верховенства права необходимыми финансовыми и кадровыми ресурсами, с тем чтобы оно могло эффективно и стабильно выполнять свои функции, и настоятельно призвала Генерального секретаря и государства-члены продолжать поддерживать работу Подразделения.)

Таблица 1.33

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели
достижения результатов и показатели для оценки работы**

Цель Организации: обеспечение всесторонней координации и согласованности деятельности системы Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Повышение координации, согласованности и слаженности деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права и обеспечение высокого качества работы в этой области	а) i) Увеличение числа совещаний Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права на экспертном и руководящем уровнях

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Показатель за 2008–2009 годы: 23 совещания

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 27 совещаний

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 28 совещаний

ii) Выполнение решений Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права, направленных на повышение эффективности осуществления и оказание государствам-членам более действенной поддержки в области верховенства права

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 12 решений

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 14 решений

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 18 решений

iii) Выявление пробелов в потенциале и определение мер по их устранению в целях обеспечения более эффективной поддержки усилий государств-членов по укреплению верховенства права

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: не применимо

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 4 пробела

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 8 пробелов

iv) Разработка последовательных комплексных совместных программ по верховенству права в поддержку национальных стратегий, приоритетов и планов в странах, принимающих участие в экспериментальных проектах

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Показатель за 2008–2009 годы:

1 совместная программа

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

6 совместных программ

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

10 совместных проектов

v) Улучшение учета факторов, касающихся верховенства права, во всех соответствующих аспектах деятельности Организации Объединенных Наций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:

9 мероприятий

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

12 мероприятий

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

12 мероприятий

b) Укрепление стратегии, направлений политики и руководящих указаний, касающихся верховенства права, для всей системы Организации Объединенных Наций

b) i) Создание и внедрение механизма обеспечения скоординированной политики и руководства Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 4 методических записок

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

7 методических записок

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

7 методических записок

ii) Разработка и своевременное осуществление нового совместного стратегического плана Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права на 2012–2014 годы

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 10 планов

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

25 планов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
с) Расширение партнерских связей между организациями системы Организации Объединенных Наций, а также с внешними сторонами в области содействия верховенству права	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 25 планов iii) Профессиональная подготовка персонала Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он мог лучше применять единый подход к обеспечению верховенства права <i>Показатели для оценки работы</i> (Число учебных курсов) Показатель за 2008–2009 годы: не применимо Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 2 учебных курса
	Целевой показатель на 2012–2013 годы: 2 учебных курса iv) Обеспечение в более широких масштабах доступа к общесистемным директивным и инструктивным материалам по вопросам верховенства права для всего персонала через веб-сайт и электронный архив материалов и обеспечение информированности всего персонала о таких материалах <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2008–2009 годы: 250 методических записок Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 950 методических записок Целевой показатель на 2012–2013 годы: 1050 методических записок
	с) i) Дальнейшее укрепление механизма содействия согласованию и координации политики между организациями системы Организации Объединенных Наций, двусторонними донорами и другими международными организациями, занимающимися деятельностью в сфере верховенства права

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Показатель за 2008–2009 годы: привлечение 70 партнеров

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: привлечение 90 партнеров

Целевой показатель на 2012–2013 годы: привлечение 100 партнеров

ii) Увеличение числа консультаций среди членов Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права и согласование действий по решению сквозных вопросов, вызывающих озабоченность

Показатели для оценки работы

(Число консультаций по сквозным вопросам)

Показатель за 2008–2009 годы: 4 консультации

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 8 консультаций

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 10 консультаций

Внешние факторы

- 1.150 Предполагается, что Подразделение сможет реализовать свои цели и ожидаемые достижения при условии, что: а) участвующие организации системы Организации Объединенных Наций будут по-прежнему поддерживать деятельность Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права, сотрудничать друг с другом и выделять достаточные кадровые ресурсы для подготовки качественных экспертных материалов в порядке выполнения поставленных перед Группой задач; б) внешние партнеры, такие как государства-члены, двусторонние доноры, национальные заинтересованные стороны в странах, получающих помощь в вопросах верховенства права, организации гражданского общества и другие соответствующие национальные и международные организации, будут последовательно и содержательно взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций в стремлении повысить эффективность деятельности в области верховенства права и расширить ее поддержку; и с) поток добровольных взносов будет продолжаться.

Мероприятия

1.151 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) документация для заседающих органов:
 - i) ежегодные доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблее о деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права;
 - ii) доклад Генерального секретаря Совету Безопасности о деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права, по мере необходимости;
- b) другие основные виды деятельности (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
 - i) проведение брифингов для Генеральной Ассамблеи (2 раза в год) и других видов консультаций с государствами-членами, по результатам которых будет подготовлен сводный доклад по вопросам верховенства права;
 - ii) подготовка исследований, аналитических материалов, директивных документов, методических записок Генерального секретаря и докладов семинаров и конференций;
 - iii) поддержание общесистемного веб-сайта Организации Объединенных Наций по верховенству права и ведение электронного архива соответствующих материалов;
 - iv) организация совещаний Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права на экспертном (10 раз в год) и руководящем (4 раза в год) уровнях и проведение ежегодных форумов для всех организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся деятельностью в сфере верховенства права;
 - v) оказание поддержки в области разработки политики по вопросам, касающимся верховенства права, всему персоналу Секретариата, в том числе персоналу Управления по поддержке миростроительства, и межправительственным органам, таким, как Комиссия по миростроительству и Совет Безопасности, по мере необходимости, и проведение информационно-просветительской работы по этим вопросам;
 - vi) создание широкой коалиции государств-членов, неправительственных организаций и других групп гражданского общества в целях оказания содействия деятельности по вопросам верховенства права;
 - vii) проведение специальных мероприятий, совещаний и конференций с участием организаций системы Организации Объединенных Наций, государств-членов, двусторонних доноров, организаций гражданского общества, других международных организаций и стран, получающих помощь в сфере верховенства права;
 - viii) выполнение координационных функций в отношении деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в решении конституциональных вопросов;
 - ix) организация выездов на места в порядке содействия осуществлению согласованных и комплексных совместных программ в сфере верховенства права в поддержку национальных стратегий, приоритетов и планов;

- х) проведение выездных семинаров и учебных занятий для отделений на местах в целях оказания им более широкой поддержки и изучения накопленного опыта координации деятельности на местах;
- xi) координация общесистемной подготовки по вопросам верховенства права;
- xii) оказание содействия организациям системы Организации Объединенных Наций в решении задачи максимально эффективного использования возможностей и мобилизации ресурсов для осуществления деятельности в сфере верховенства права;
- xiii) создание механизма для анализа и оценки национальных потребностей в области верховенства права, позволяющего продемонстрировать эффективность деятельности в сфере верховенства права;
- xiv) активизация усилий по созданию механизмов или вспомогательных функций с целью увеличения развертываемых потенциалов;
- xv) разработка и осуществление нового совместного стратегического плана Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права на 2012–2013 годы.

Таблица 1.34

Потребности в ресурсах: Подразделение по вопросам верховенства права

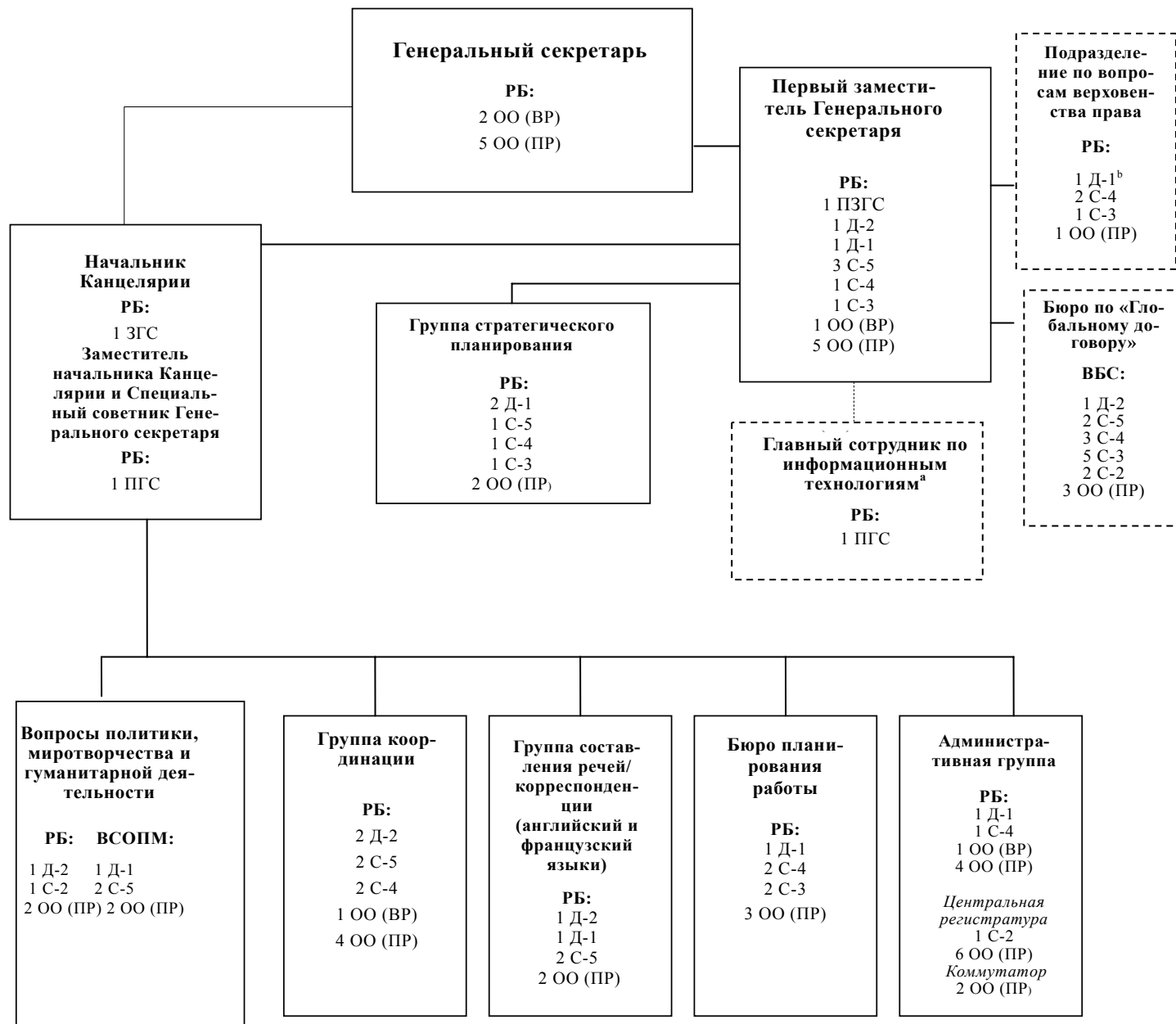
<i>Категория</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>		<i>Должности</i>	
	<i>2010–2011 гг.</i>	<i>2012–2013 гг. (до пересчета)</i>	<i>2010–2011 гг.</i>	<i>2012–2013 гг.</i>
A. Регулярный бюджет				
Должности	1471,4	1 574,3	5	5
Расходы, не связанные с должностями	63,4	63,4	–	–
Итого	1 534,8	1 637,5	5	5
B. Внебюджетные ресурсы	842,1	746,5	–	–
Всего	2 376,9	2 384,2	5	5

- 1.152 Сумма в размере 1 574 300 долл. США предусматривает финансирование пяти должностей (1 Д-1, 2 С-4, 1 С-3 и 1 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)). Увеличение потребностей на 102 900 долл. США объясняется: а) отсроченными последствиями учреждения одной новой должности категории общего обслуживания (прочие разряды) с 1 января 2010 года в контексте резолюции 64/244 Генеральной Ассамблеи о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, а также б) предлагаемой реклассификацией существующей должности С-5 в Подразделении в должность начальника Подразделения уровня Д-1.

- 1.153 По статьям расходов, не связанных с должностями, предусматриваются ассигнования в размере 63 400 долл. США, которые предназначены, в частности, для покрытия путевых расходов персонала и общих оперативных расходов и удовлетворения других оперативных потребностей.
- 1.154 Внебюджетные ресурсы будут дополнять ресурсы Подразделения при осуществлении мер, направленных на улучшение согласованности и координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права.

Канцелярия Генерального секретаря

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2012–2013 годов



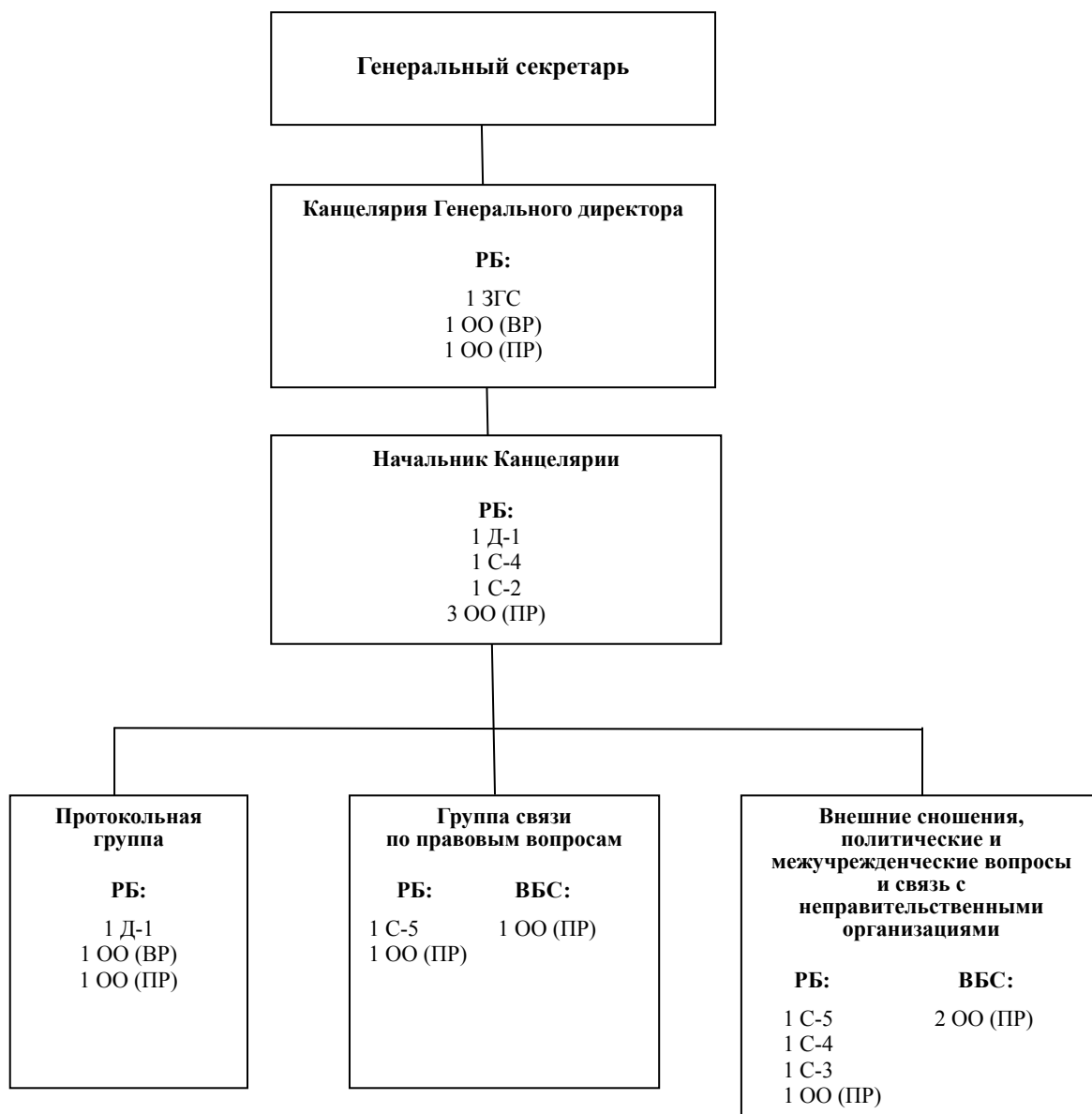
Сокращения: ПЗГС — первый заместитель Генерального секретаря; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды; ВР — высший разряд; РБ — регулярный бюджет; ВСОПМ — вспомогательный счет для операций по поддержанию мира; ВБС — внебюджетные средства.

^а См. резолюцию 63/262 Генеральной Ассамблеи.

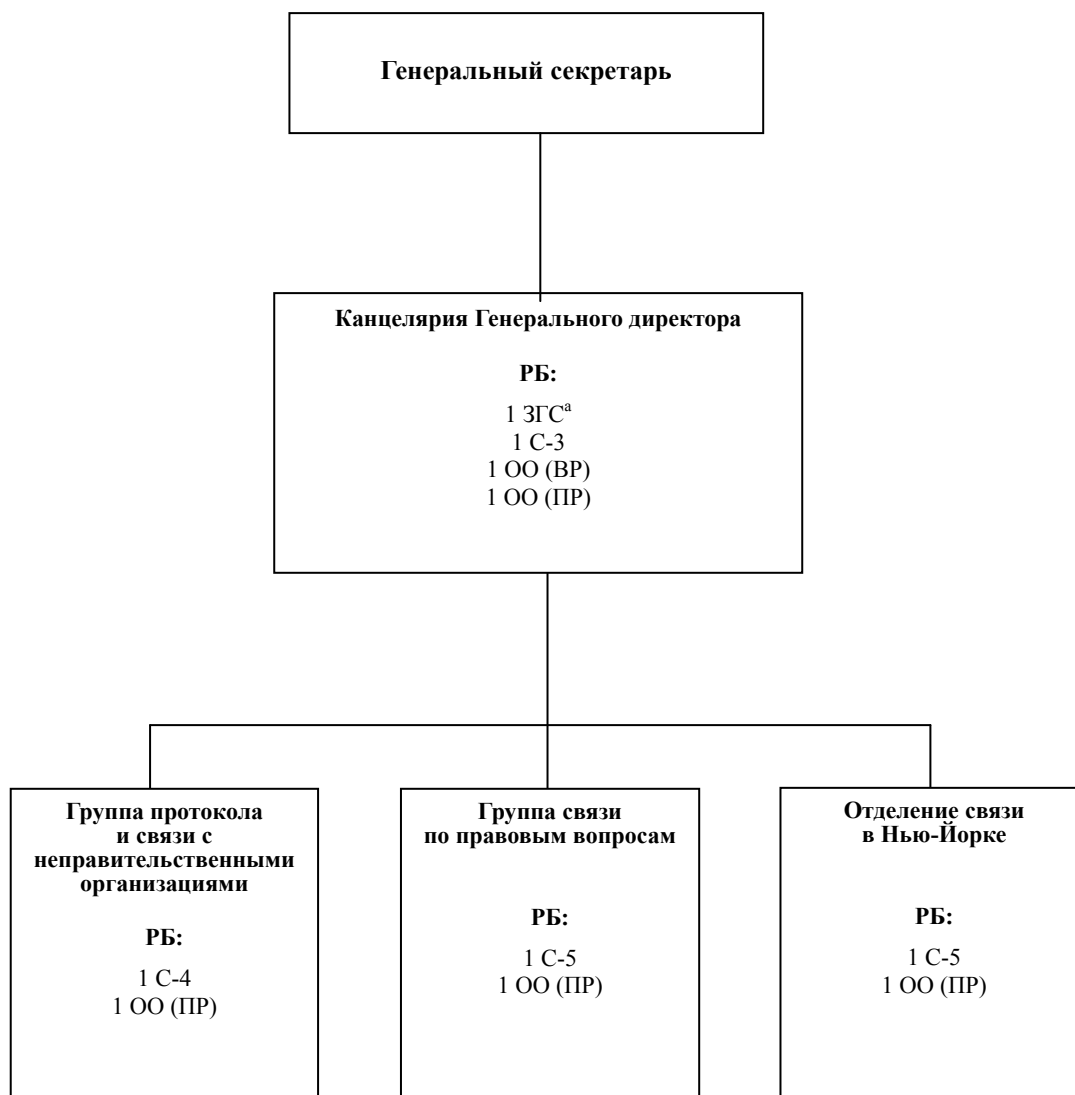
^б Эту должность предлагается реклассифицировать с С-5 до Д-1.

Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2012–2013 годов



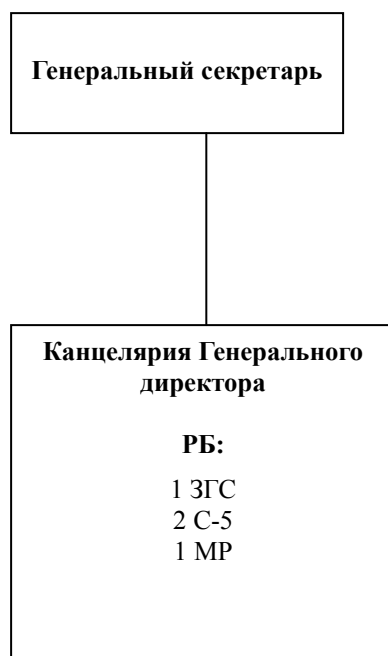
Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ВР — высший разряд; ПР — прочие разряды; РБ — регулярный бюджет; ВБС — внебюджетные средства.

Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене**Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2012–2013 годов**

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ВР — высший разряд; ПР — прочие разряды; РБ — регулярный бюджет.

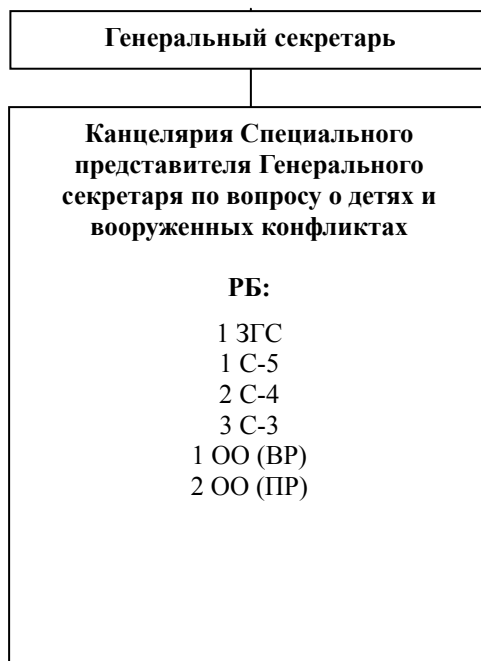
^а Финансируется по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие».

**Канцелярия Генерального директора,
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби
Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2012–2013 годов**



Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; МР — местный разряд;
РБ — регулярный бюджет.

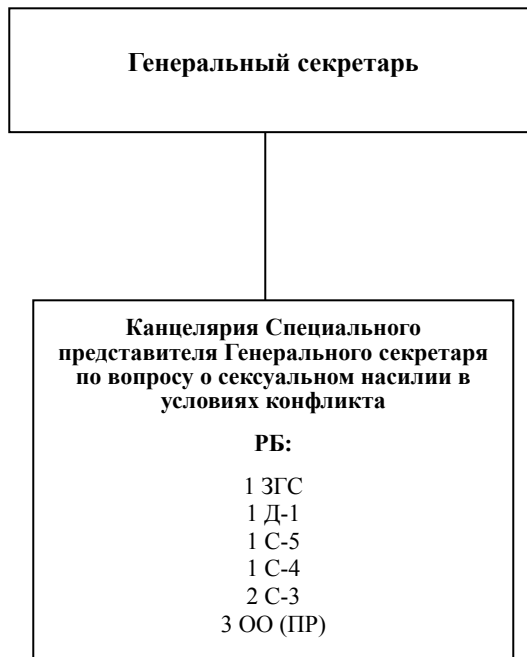
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах
Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2012–2013 годов



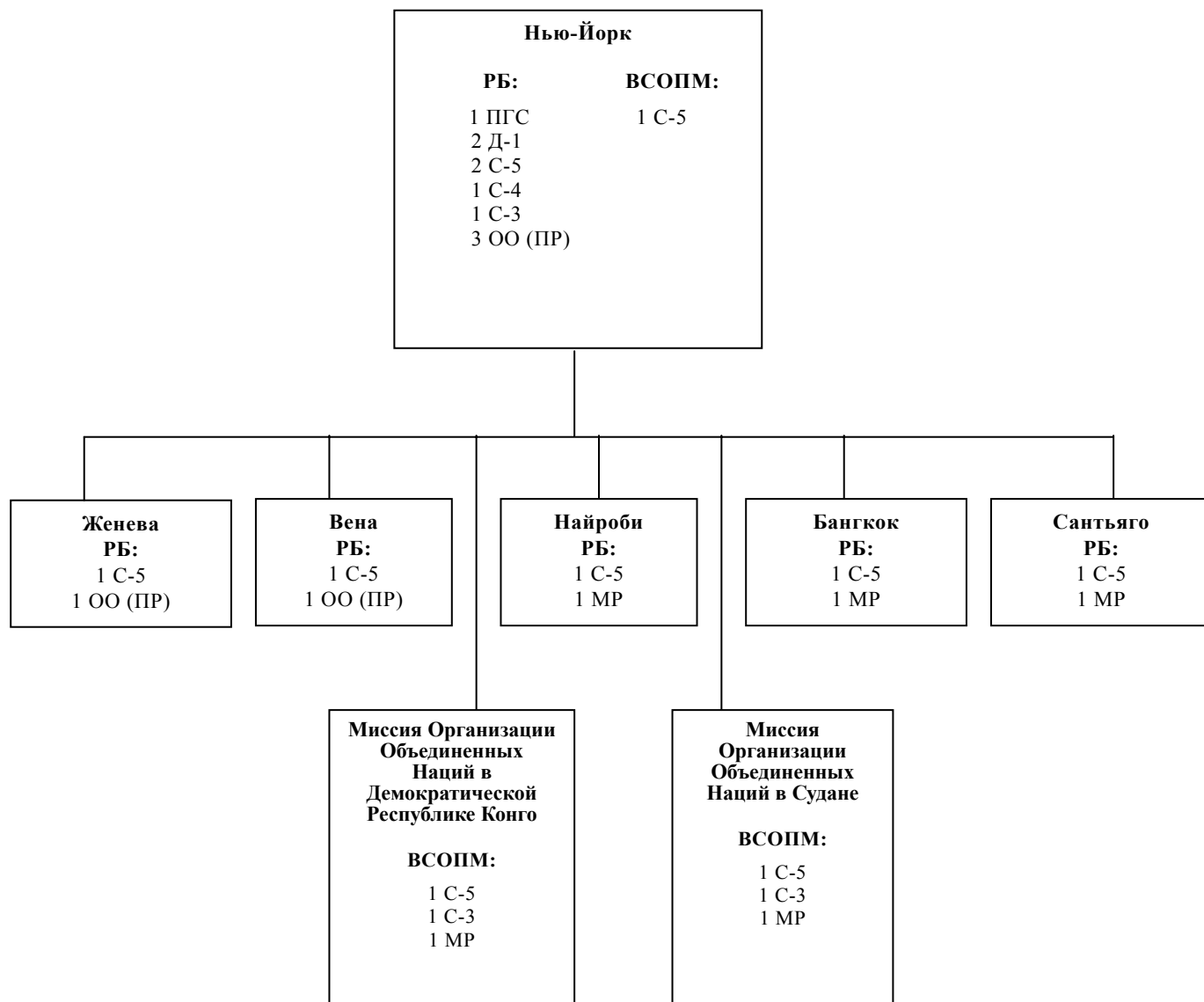
Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ВР — высший разряд; ПР — прочие разряды; РБ — регулярный бюджет.

Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта

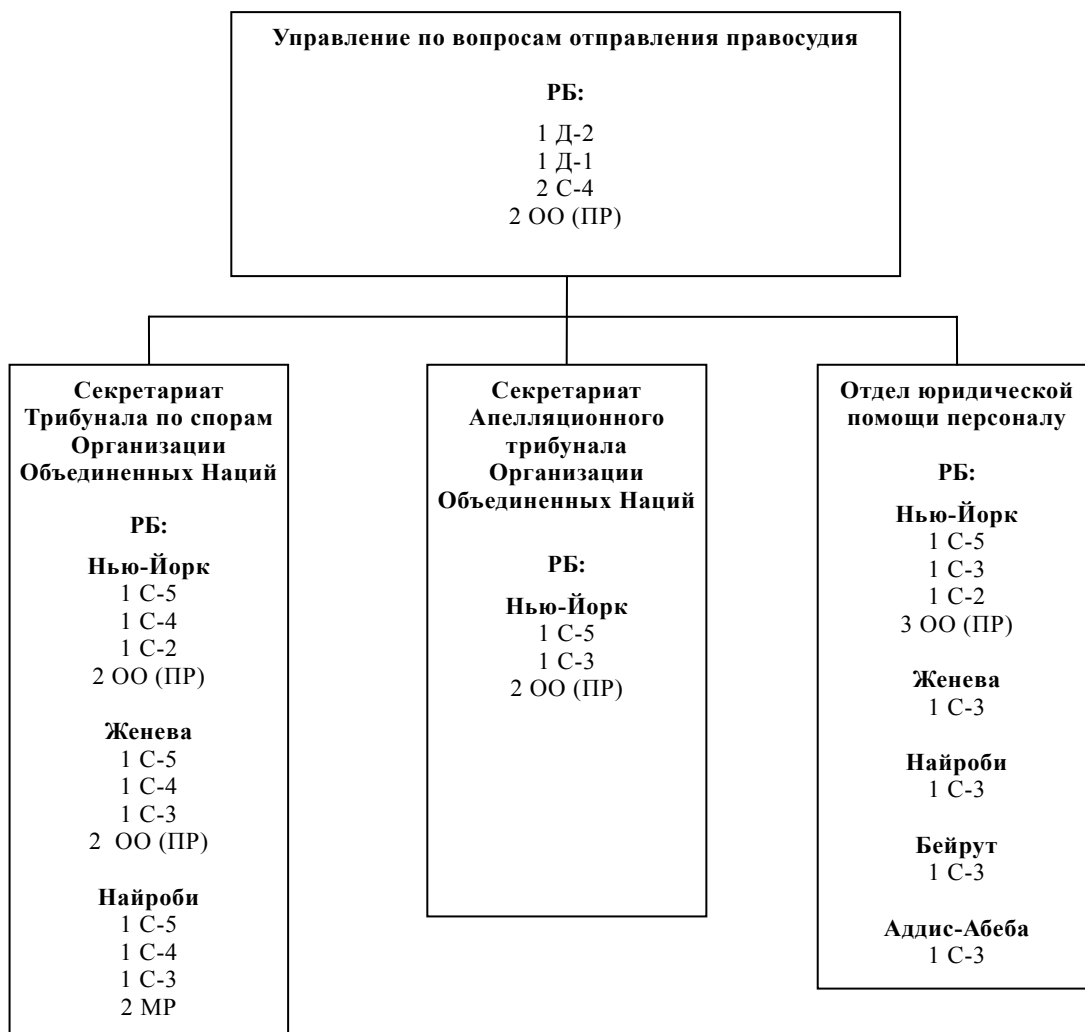
Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2012–2013 годов



Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды; РБ — регулярный бюджет.

Канцелярия Омбудсмана и посредников**Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2012–2013 годов**

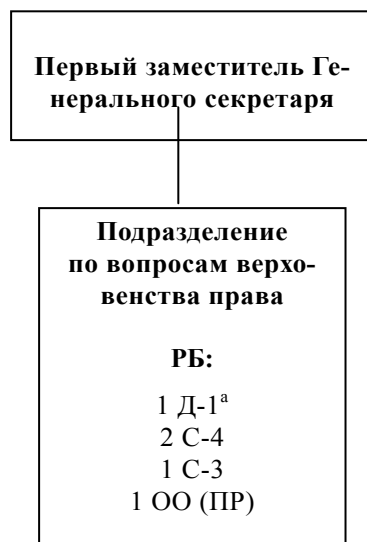
Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды; МР — местный разряд; РБ — регулярный бюджет; ВСОПМ — вспомогательный счет для операций по поддержанию мира.

Управление по вопросам отправления правосудия**Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2012–2013 годов**

Сокращения: ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды; МР — местный разряд; РБ — регулярный бюджет.

Бюро по вопросам этики**Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2012–2013 годов**

Сокращения: ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды;
ВР — высший разряд; РБ — регулярный бюджет.

Подразделение по вопросам верховенства права**Организационная структура и распределение должностей
на двухгодичный период 2012–2013 годов**

Сокращения: ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды;

РБ — регулярный бюджет.

^а Реклассификация.